

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À BRUPARTNERS

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'avis xx.xxx/1 du Conseil d'Etat, donné le jj mmm 2020 en application de l'article 84, § 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre-Président et du Ministre de l'Économie,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre-Président et le Ministre de l'Économie sont chargés de présenter au Parlement le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Titre 1er. Dispositions générales

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art.2. Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, établissement public doté de la personnalité juridique, est renommé « Brupartners ».

Titre 2. De l'Assemblée plénière

Chapitre 1er. De la composition et des membres

Art.3. § 1. L'Assemblée plénière se compose :

1° de quinze membres effectifs et quinze membres suppléants présentés par les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale.

Sept membres effectifs et sept membres suppléants sont présentés par les organisations représentatives des employeurs, six membres effectifs et six membres suppléants sont présentés par les organisations représentatives des classes moyennes et deux membres effectifs et deux membres suppléants sont présentés par les organisations représentatives des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale.

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE BRUPARTNERS

De Brusselse Hoofdstedelijk Regering,

Gelet op het advies xx.xxx/1 van de Raad van State, gegeven op dd mmm 2020, in toepassing van artikel 84, § 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van de Minister-president en de Minister van Economie

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister-president en de Minister van Economie zijn ermee belast bij het Parlzement het ontwerp van ordonnantie betreffende Brupartners waarvan de tekst hierna volgt :

Titel 1. Algemene bepalingen

Artikel 1. Onderhavige ordonnantie regelt een in artikel 39 van de Grondwet bedoelde materie.

Art.2. De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, publieke instelling met rechtspersoonlijkheid, wordt hernoemd tot « Brupartners ».

Titel 2. Over de Plenaire vergadering

Hoofdstuk 1. Over de samenstelling en de leden

Art.3. § 1. De Plenaire vergadering is samengesteld uit:

1° vijftien effectieve en vijftien plaatsvervangende leden voorgedragen door de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand en werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zeven effectieve en zeven plaatsvervangende leden worden voorgedragen door de representatieve werkgeversorganisaties, zes effectieve en zes plaatsvervangende leden worden voorgedragen door de representatieve middenstandsorganisaties, en twee effectieve en twee plaatsvervangende leden worden voorgedragen door de representatieve organisaties van werkgevers van de social-

2° de quinze membres effectifs et quinze membres suppléants présentés par les organisations représentatives des travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Les membres de l'Assemblée plénière exercent leur activité professionnelle dans la Région de Bruxelles-Capitale.

La moitié au moins des membres doit être domiciliée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale avec l'objectif de tendre vers trois quarts des membres qui sont domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale.

Les membres doivent en outre jouir de leurs droits civils et politiques et ne peuvent avoir atteint, au jour de leur désignation, l'âge légal de départ à la pension.

Minimum un tiers des membres appartient au même sexe avec l'objectif de tendre vers la parité.

Art.4. L'Assemblée plénière élit en son sein un Président et un Vice-Président, choisis respectivement et alternativement parmi les membres effectifs visés à l'article 3, § 1, 1° et 2°.

Le Président et le Vice-Président sont élus pour deux ans et demi.

Le Président et le Vice-Président sont d'expressions linguistiques différentes.

Chapitre 2. De la désignation, du renouvellement et du remplacement des membres

Art.5. Les membres de l'Assemblée plénière sont désignés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le mandat des membres est de cinq ans et est renouvelable.

Art.6. § 1. Au plus tard 7 mois avant l'expiration des mandats, le Gouvernement lance un appel aux candidatures des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand et des organisations représentatives des travailleurs.

profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2° vijftien effectieve en vijftien plaatsvervangende leden voorgedragen door de representatieve werknemersorganisaties van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 2. De leden van de Plenaire vergadering oefenen hun beroepsactiviteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit.

Tenminste de helft van de leden moet op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig zijn, om te neigen naar drie vierden van de leden die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig zijn.

De leden moeten bovendien hun burgerlijke en politieke rechten genieten en mogen op het ogenblik van hun aanstelling niet de wettelijke pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt.

Tenminste een derde van de leden behoren tot hetzelfde geslacht, waarbij naar pariteit wordt gestreefd.

Art.4. De Plenaire vergadering verkiest in zijn midden een Voorzitter en een Vicevoorzitter die respectievelijk en afwisselend onder de in artikel 3, § 1, 1° en 2° bedoelde leden worden gekozen.

De Voorzitter en de Vicevoorzitter worden verkozen voor een duur van tweeëneenhalf jaar.

De Voorzitter en de Vicevoorzitter behoren tot een verschillende taalrol.

Hoofdstuk 2. Over de aanstelling, de hernieuwing en de vervanging van de leden

Art.5. De leden van de Plenaire vergadering worden door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangesteld.

Het mandaat van de leden heeft een duur van vijf jaar en is hernieuwbaar.

Art.6. § 1. Ten laatste 7 maanden voor het verstrijken van de mandaten verricht de Regering een oproep tot kandidaturen van de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties.

L'appel aux candidatures des organisations représentatives est publié au Moniteur belge.

§ 2. Les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand et les organisations représentatives des travailleurs disposent d'un délai d'un mois pour introduire leur candidature auprès du Ministre de l'Économie.

Ce délai prend cours le lendemain du jour de la publication au Moniteur belge de l'arrêté portant appel aux candidatures des organisations représentatives.

§ 3. Le Ministre de l'Économie examine les candidatures et fixe la liste des organisations répondant aux conditions de représentativité.

Cette liste est communiquée à Brupartners.

Brupartners communique la liste aux organisations représentatives y figurant.

§ 4. Les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand d'une part, et les organisations représentatives des travailleurs d'autre part, disposent d'un délai de deux mois pour dégager et communiquer au Gouvernement un consensus sur les organisations qui seront représentées à Brupartners et sur le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

Ce délai prend cours le lendemain du jour de la communication, par le Ministre de l'Économie, de la liste des organisations qui peuvent être représentées à Brupartners.

§ 5. Le Gouvernement arrête la liste des organisations représentées à Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organisations dans le respect de ce consensus.

Si au terme du délai visé au § 4, aucun consensus n'a pu être dégagé entre les organisations représentatives, le Gouvernement détermine d'autorité les organisations représentées à

De oproep tot kandidaturen van de representatieve organisaties wordt in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

§ 2. De representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties beschikken over een termijn van een maand om hun kandidatuur bij de Minister van Economie in te dienen.

Deze termijn gaat in op de dag die volgt op de dag van de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van het besluit met de oproep tot kandidaturen van de representatieve organisaties.

§ 3. De Minister van Economie onderzoekt de kandidaturen en maakt de lijst op van de organisaties die aan de representativiteitsvoorwaarden voldoen.

Deze lijst wordt aan Brupartners medegedeeld.

Brupartners deelt de lijst mee aan de representatieve organisaties die erop voorkomen.

§ 4. De representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties beschikken over een termijn van twee maanden om over de organisaties, die bij Brupartners zullen vertegenwoordigd zijn, en over het aantal leden, dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen, een consensus te bereiken en deze aan de Regering mede te delen.

Deze termijn gaat in op de dag die volgt op de dag van de communicatie, door de Minister van Economie, van de lijst van de organisaties die bij Brupartners mogen vertegenwoordigd worden.

§ 5. De Regering stelt de lijst op van de organisaties die bij Brupartners vertegenwoordigd zijn, en stelt het aantal leden vast dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen, met eerbied voor deze consensus.

Indien er aan het einde van de in §4 bedoelde termijn tussen de representatieve organisaties geen consensus kan worden bereikt, dan beschikt de Regering over het gezag om de bij

Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

§ 6. Les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand et les organisations représentatives des travailleurs disposent d'un délai d'un mois pour transmettre au Gouvernement la liste de leurs représentants.

La présentation des candidatures se fait au moyen d'une liste double proposant un homme et une femme pour chaque mandat à pourvoir.

Ce délai prend cours le lendemain du jour de la publication au Moniteur belge de l'arrêté fixant la liste des organisations représentées à Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

Le Gouvernement arrête la liste des membres effectifs et des membres suppléants de Brupartners.

Art.7. Lorsqu'un membre de l'Assemblée plénière doit être remplacé en cours de mandat, l'organisation concernée propose une candidature au moyen d'une liste double proposant un homme et une femme pour le mandat à pourvoir.

Le Gouvernement procède à la désignation du nouveau membre.

Le membre nouvellement désigné reprend le mandat en cours.

Chapitre 3. Représentativité des organisations

Art.8. Sont considérées comme organisations représentatives des employeurs : l'organisation interprofessionnelle d'employeurs la plus représentative, constituée sur le plan régional et active en Région de Bruxelles-Capitale.

Art.9. § 1. Sont représentatives des classes moyennes :

1° les organisations de classes moyennes agréées en vertu de la loi du 24 avril 2014 relative à l'organisation de la représentation des

Brupartners vertegenwoordigde organisaties te bepalen, evenals het aantal leden dat aan elk van deze organisaties wordt toegewezen.

§ 6. De representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties beschikken over een termijn van een maand om de lijst van hun vertegenwoordigers aan de Regering over te maken.

De voordracht van de kandidaturen gebeurt door middel van een dubbele lijst, waarbij een man en een vrouw wordt voorgedragen voor elk in te vullen mandaat.

Deze termijn gaat in op de dag die volgt op deze van de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van het besluit tot vaststelling van de lijst van de binnen Brupartners vertegenwoordigde organisaties en van het aantal leden dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen.

De Regering stelt de lijst van de effectieve en de plaatsvervangende leden van Brupartners vast.

Art.7. Indien een lid van de Plenaire vergadering in de loop van een mandaat moet worden vervangen, dan draagt de betrokken organisatie een kandidatuur voor met behulp van een dubbele lijst, waarbij een man en een vrouw wordt voorgedragen voor het in te vullen mandaat.

De Regering gaat over tot de aanstelling van het nieuwe lid.

Het nieuw aangesteld lid neemt het lopend mandaat over.

Hoofdstuk 3. Representativiteit van de organisaties

Art.8. Worden beschouwd als representatieve werkgeversorganisaties: de meest representatieve interprofessionele organisatie van de werkgevers, opgericht op gewestelijk vlak en actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art.9. § 1. Zijn representatief voor de middenstand:

1° de overeenkomstig de wet van 24 april 2014 betreffende de organisatie van de vertegenwoordiging van de zelfstandigen en de

indépendants et des PME et de ses arrêtés d'exécution, qui possèdent au moins un siège dans la Région de Bruxelles-Capitale ;

2° les autres organisations interprofessionnelles régionales, particulièrement représentatives des classes moyennes bruxelloises possédant leur siège social à Bruxelles et qui organisent depuis au moins 5 ans des services destinés à aider leurs membres dans l'exercice de leurs activités et regroupant au moins 1 000 membres affiliés directement, payant une cotisation annuelle minimale de 50 euros, exerçant leur activité professionnelle dans la Région de Bruxelles-Capitale et appartenant au milieu des petites entreprises et des classes moyennes.

§ 2. Les organisations démontrent qu'elles participent effectivement à la représentation et à la défense des indépendants et des petites entreprises.

§ 3. Une organisation ne peut introduire qu'une seule candidature pour la reconnaissance comme organisation représentative des classes moyennes soit en qualité d'organisation agréée en vertu de la loi du 24 avril 2014 relative à l'organisation de la représentation des indépendants et des PME, soit en qualité d'organisation interprofessionnelle régionale particulièrement représentative des indépendants et des petites entreprises bruxelloises.

§ 4. En cas de fusion d'organisations de classes moyennes, seule l'organisation issue de la fusion est habilitée à introduire une candidature sauf si chacune des organisations fusionnées décide de présenter séparément sa candidature en étant en mesure de fournir des fichiers d'affiliés distincts conformément aux critères repris aux 1° et 2° du § 1^{er} du présent article.

Art.10. Sont considérées comme organisations représentatives des employeurs du non-marchand : l'organisation interprofessionnelle d'employeurs du non-marchand la plus

KMO's en zijn uitvoeringsbesluiten erkende middenstandsorganisaties die tenminste een zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bezitten;

2° de andere gewestelijke interprofessionele organisaties, meer bepaald deze die de Brusselse middenstand vertegenwoordigen, hun zetel te Brussel hebben, tenminste sedert 5 jaar diensten organiseren die hun leden moeten helpen bij de uitoefening van hun activiteiten en tenminste 1.000 rechtstreeks aangesloten leden vertegenwoordigen. Deze leden moeten tenminste een jaarlijkse bijdrage van 50 euro betalen, hun beroepsactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitoefenen en behoren tot het milieu van kleine ondernemingen en van de middenstand.

§ 2. De organisaties tonen aan dat zij effectief aan de vertegenwoordiging en de verdediging van de zelfstandigen en kleine ondernemingen deelnemen.

§ 3. Een organisatie mag slechts een kandidatuur indienen om als representatieve middenstandsorganisatie te worden erkend als een overeenkomstig de wet van 24 april 2014 betreffende de organisatie van de vertegenwoordiging van de zelfstandigen en de KMO's erkende organisatie of als gewestelijke interprofessionele organisatie die bijzonder representatief is voor de Brusselse zelfstandigen en kleine ondernemingen.

§ 4. In geval van een fusie van middenstandsorganisaties is enkel de organisatie, die het resultaat is van de fusie, gemachtigd om een kandidatuur in te dienen, behalve indien elke van de gefuseerde organisaties beslissen om een afzonderlijke kandidatuur in te dienen vermits zij in de mogelijkheid verkeren om afzonderlijke ledenlijsten voor te leggen, overeenkomstig de in 1° en 2° van onderhavig artikel hernomen criteria.

Art.10. Worden beschouwd als representatieve werkgeversorganisaties van de social-profitsector : de meest representatieve interprofessionele werkgeversorganisatie van de

représentative, constituée sur le plan régional et active en Région de Bruxelles-Capitale.

Art.11. Sont considérées comme organisations représentatives des travailleurs : les organisations interprofessionnelles de travailleurs représentées au Conseil central de l'économie et au Conseil national du travail et actives en Région de Bruxelles-Capitale.

Chapitre 4. Incompatibilités

Art.12. § 1. La qualité de membre de l'Assemblée plénière est incompatible :

1° avec la qualité de membre du Parlement européen, de la Chambre des Représentants, du Sénat, ou d'un Parlement régional ou communautaire ;

2° avec les fonctions de ministre, secrétaire d'État ou avec la qualité de membre du personnel de leur cabinet ;

3° avec les fonctions de bourgmestre, d'échevin ou président de CPAS ;

4° avec la qualité de membre du personnel de l'administration bruxelloise ou d'un organisme public bruxellois ou avec la qualité de membre du personnel du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

5° avec la qualité de membre du Conseil économique, social et environnemental de Wallonie ou du Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen.

Titre 3. Du Conseil d'administration

Art.13. § 1. L'Assemblée plénière élit en son sein un Conseil d'administration composé de 6 membres.

Un membre représente les organisations représentatives des employeurs, un membre représente les organisations représentatives des classes moyennes, un membre représente les organisations représentatives des employeurs du non-marchand et 3 membres représentent les organisations représentatives des travailleurs.

Le Président et le Vice-Président de l'Assemblée plénière ainsi que le Président de Brupartners-Entrepreneurs Indépendants sont membres de droit.

social-profitsector, opgericht op gewestelijk vlak en actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art.11. Worden beschouwd als representatieve werknemersorganisaties: de interprofessionele werknemersorganisaties vertegenwoordigd in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad en die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief zijn.

Hoofdstuk 4. Onverenigbaarheden

Art.12. § 1. De hoedanigheid van lid van de Plenaire vergadering is onverenigbaar met:

1° de hoedanigheid van lid van het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat of van een parlement van een Gewest of Gemeenschap;

2° met de functie van minister, staatssecretaris of met de hoedanigheid van personeelslid van hun kabinet;

3° met de functie van burgemeester, schepen of voorzitter van een OCMW;

4° met de hoedanigheid van personeelslid van het Brussels Bestuur of van een Brusselse publieke instelling, of met de hoedanigheid van personeelslid van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

5° met de hoedanigheid van lid van de 'Conseil économique, social et environnemental de Wallonie' of van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen.

Titel 3. Over de Raad van bestuur

Art.13. § 1. De Plenaire vergadering verkiest in zijn midden een Raad van bestuur bestaande uit 6 leden.

Een lid vertegenwoordigt de representatieve werkgeversorganisaties, een lid vertegenwoordigt de representatieve middenstandsorganisaties, een lid vertegenwoordigt de representatieve werkgeversorganisaties van de social-profitsector en 3 leden vertegenwoordigen de representatieve werknemersorganisaties.

De Voorzitter en de Vicevoorzitter van de Plenaire vergadering, evenals de Voorzitter van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers zijn van rechtswege lid.

Le Président de l'Assemblée plénière assume la présidence du Conseil d'administration.

§ 2. Le Conseil d'administration exerce deux compétences distinctes :

1° l'organisation et la préparation des travaux de l'Assemblée plénière ;

2° l'administration et la gestion de Brupartners.

§ 3. Le Conseil d'administration peut octroyer des jetons de présence aux membres et experts visés à l'article 14, § 2, pour les réunions d'une durée d'au moins une heure.

Il fixe montant et les modalités dans les limites du budget de Brupartners.

Art.14. § 1. Brupartners établit un règlement d'ordre intérieur qui doit obligatoirement prévoir :

1° le mode de fonctionnement de l'Assemblée plénière ;

2° le mode de fonctionnement du Conseil d'administration ;

3° la création de Commissions et Groupes de travail, ainsi que leur rôle, leur champ d'activité et leur mode de fonctionnement ;

4° l'organisation du Secrétariat de Brupartners ;

5° la publicité des actes ;

6° la périodicité des réunions.

§ 2. En vue d'étudier des problèmes particuliers, Brupartners peut faire appel à des experts et mettre en place des Commissions permanentes ou des Groupes de travail temporaires, et ce dans les conditions fixées dans le règlement d'ordre intérieur.

Titre 4. Des Compétences

Art.15. Brupartners exerce deux compétences organiques distinctes :

1° une compétence consultative, par la remise d'études, d'avis, de contributions et de recommandations ;

2° une compétence de concertation avec le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Chapitre 1er. Compétence consultative

De Voorzitter van de Plenaire vergadering neemt het voorzitterschap van de Raad van bestuur waar.

§ 2. De Raad van bestuur oefent twee verschillende bevoegdheden uit:

1° de organisatie en de voorbereiding van de werkzaamheden van de Plenaire vergadering;

2° het bestuur en het beheer van Brupartners.

§ 3. De Raad van bestuur mag zitpenningen toekennen aan de in artikel 14, § 2 bedoelde leden en deskundigen voor de vergaderingen die tenminste een uur duren.

Hij stelt het bedrag en de modaliteiten vast binnen de begrotingslimieten van Brupartners.

Art.14. § 1. Brupartners stelt een reglement van inwendige orde vast dat verplicht moet voorzien:

1° de werkingwijze van de Plenaire vergadering;

2° de werkingwijze van de Raad van bestuur;

3° de oprichting van commissies en werkgroepen, evenals hun opdracht, activiteitsveld en werkingwijze;

4° de organisatie van het Secretariaat van Brupartners;

5° de publiciteit van de akten;

6° de periodiciteit van de vergaderingen.

§ 2. Met het oog op de studie van specifieke vraagstukken mag Brupartners op deskundigen beroep doen en vaste commissies en tijdelijke werkgroepen oprichten, en dit binnen de in het reglement van inwendige orde gestelde voorwaarden.

Titel 4. Over de bevoegdheden

Art.15. Brupartners oefent twee verschillende organieke bevoegdheden uit:

1° een bevoegdheid van raadgeving, door het uitbrengen van studies, adviezen, bijdragen en aanbevelingen;

2° een bevoegdheid van overleg met de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Hoofdstuk 1. Adviesbevoegdheid

Section 1er. Des compétences régionales

Art.16. § 1. Les études, avis et recommandations de Brupartners sont transmis au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières :

1° relevant de la compétence de la Région et ayant une incidence sur sa vie économique et sociale ;

2° relevant de la compétence de l'État et pour lesquelles une procédure d'association, de concertation ou d'avis est prévue avec la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale doit solliciter l'avis de Brupartners sur les avant-projets d'ordonnance relatifs aux matières visées au § 1, 1° et 2° et sur les projets d'arrêtés qui sont d'intérêt stratégique.

Section 2. Des compétences communautaires

Art.17. § 1. Les études, avis et recommandations de Brupartners sont transmis au Collège de la Commission communautaire française, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières relevant de la compétence de la Commission communautaire française, d'intérêt stratégique et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de la Région.

§ 2. Les ministres, membres du Collège de la Commission communautaire française, peuvent solliciter des avis de Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

Art.18. § 1. Les études, avis et recommandations de Brupartners, sont transmis au Collège de la Vlaamse Gemeenschapcommissie, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières relevant de la compétence de la Vlaamse Gemeenschapcommissie, d'intérêt stratégique et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de la Région.

§ 2. Les ministres, membres du Collège de la Vlaamse Gemeenschapcommissie, peuvent

Afdeling 1. Over de gewestelijke bevoegdheden

Art.16. § 1. De studies, adviezen en aanbevelingen van Brupartners worden aan het Brusselse Hoofdstedelijke Regering bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, en wat betreft de volgende materies:

1° die onder de bevoegdheid van het Gewest ressorteren en met een impact op het economische en sociale leven in het Gewest;

2° die onder de bevoegdheid van de Staat ressorteren en waarvoor een procedure van samenwerking, overleg of advies met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is voorzien.

§ 2. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering moet het advies Brupartners inwinnen voor voorontwerpen van ordonnances betreffende de in § 1, 1° en 2° bedoelde materies en voor de ontwerpen van besluiten die van strategisch belang zijn.

Afdeling 2. Over de gemeenschapsbevoegdheden

Art.17. § 1. De studies, adviezen en aanbevelingen van Brupartners worden aan het College van de Franse Gemeenschapscommissie bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, wat betreft de materies waarvoor de Franse Gemeenschapscommissie bevoegd is, die van strategisch belang zijn en met een impact op het economische en sociale leven in het Gewest.

§ 2. De ministers, leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, kunnen om het advies van Brupartners vragen wat betreft het beleid dat tot hun bevoegdheidsveld(en) behoort.

Art.18. § 1. De studies, adviezen en aanbevelingen van Brupartners worden aan het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, wat betreft de materies waarvoor de Vlaamse Gemeenschapscommissie bevoegd is, die van strategisch belang zijn en met een impact op het economisch en sociaal leven in het Gewest.

§ 2. De ministers, leden van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, kunnen om

solliciter des avis de Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

Art.19. § 1. Les études, avis et recommandations de Brupartners sont transmis au Collège de la Commission communautaire commune, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières relevant de la compétence de la Commission communautaire commune, d'intérêt stratégique et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de la Région.

§ 2. Les ministres, membres du Collège de la Commission communautaire commune, peuvent solliciter des avis de Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

Section 3. Compétences régionales spécifiques :
Du contrôle du prix de l'eau

Art.20. Dans le cadre de sa compétence de contrôle du prix de l'eau, Brugel sollicite l'avis de Brupartners lors de l'établissement des méthodologies tarifaires et lorsqu'elle est amenée à statuer sur les propositions tarifaires soumises par les opérateurs de l'eau, conformément à l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau.

Section 4. Des délais

Art.21. Les avis sont communiqués au plus tard 30 jours ouvrés après la demande. En cas d'urgence motivée, le Gouvernement peut réduire ce délai sans que celui-ci ne puisse être inférieur à 7 jours ouvrés.

Le délai est suspendu pendant les périodes de vacances scolaires, sauf en cas d'urgence motivée par le Gouvernement.

À la demande de Brupartners, le Gouvernement peut prolonger le délai.

Si l'avis n'est pas communiqué dans les délais précités, il peut être passé outre.

Section 5. Des priorités partagées

Art.22. § 1. Brupartners est consulté en amont de la rédaction des avant-projets législatifs, des

het advies van Brupartners vragen voor het beleid dat tot hun bevoegdheidsveld(en) behoort.

Art.19. § 1. De studies, adviezen en aanbevelingen van Brupartners worden aan het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, wat betreft de materies waarvoor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd is, die van strategisch belang zijn en met een impact op het economisch en sociaal leven in het Gewest.

§ 2. De ministers, leden van het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, kunnen om het advies van Brupartners vragen voor het beleid dat tot hun bevoegdheidsveld(en) behoort.

Afdeling 3. Specifieke gewestelijke bevoegdheden: Over de controle van de waterprijs

Art.20. In het kader van zijn bevoegdheid wat betreft de controle van de waterprijs vraagt BRUGEL om het advies van Brupartners bij de opstelling van de tariefmethodologieën en wanneer het moet beslissen over tariefvoorstellen die door de wateroperatoren worden voorgelegd, overeenkomstig de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid.

Afdeling 4. Over de termijnen

Art.21. De adviezen worden ten laatste 30 werkdagen na de aanvraag medegedeeld. Bij gemotiveerde dringendheid kan de Regering deze termijn beperken, zonder dat deze evenwel minder dan 7 werkdagen mag bedragen.

De termijn wordt opgeschort tijdens de periodes van de schoolvakanties, behalve in geval van gemotiveerde dringendheid door de Regering.

De Regering kan de termijn verlengen op verzoek van Brupartners.

Indien het advies niet binnen voornoemde termijnen wordt medegedeeld, dan kan dit worden genegeerd.

Afdeling 5. Over de gedeelde prioriteiten

Art.22. § 1. Brupartners wordt stroomopwaarts van de opstelling van de wetgevende

projets réglementaires et des outils programmatiques pour les chantiers et projets identifiés comme priorités partagées.

§ 2. Les projets et chantiers en priorités partagées sont déterminés d'un commun accord par Brupartners et le Gouvernement, lors d'un Sommet social annuel organisé en Comité bruxellois de concertation économique et sociale et/ou Comité bruxellois de concertation économique et sociale élargi aux pouvoirs communautaires, au début de l'année parlementaire.

§ 3. Brupartners remet, dans le cadre de la consultation pour des priorités partagées, des contributions au ministre ou secrétaire d'État concerné.

§ 4. Lorsque le Gouvernement ne prend pas en considération la contribution, il motive sa décision lors de la saisine prévue à l'article 16, §1.

Chapitre 2. Compétence de concertation

Section 1er. Organisation de la concertation

Art.23. § 1. La concertation entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale porte sur les orientations politiques stratégiques, les plans et les réglementations d'intérêt stratégique, ainsi que sur toutes les questions relatives au développement régional.

Cette concertation prépare l'élaboration par le Gouvernement d'un programme d'action économique et sociale, ainsi que des projets d'ordonnance et d'arrêté relatifs à ce programme.

§ 2. La concertation entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est organisée au sein du Comité bruxellois de concertation économique et sociale.

§ 3. Le Comité peut se concerter et délibérer sur toutes les questions de politique ayant une dimension socio-économique et qui, soit relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale, soit requièrent l'accord,

voorontwerpen, de reglementaire ontwerpen en de programma-instrumenten geraadpleegd voor de beleidswerven en projecten die als gedeelde prioriteiten worden bepaald.

§ 2. De projecten en beleidswerven, die gedeelde prioriteiten vormen, worden in gemeenschappelijk akkoord door Brupartners en de Regering bepaald. Dat gebeurt tijdens een jaarlijkse Sociale Top die aan het begin van het parlementair jaar in het kader van het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité en/of het met de gemeenschapsbevoegdheden uitgebreide Economisch en Sociaal Overlegcomité wordt georganiseerd.

§ 3. Brupartners brengt in het kader van de raadpleging over gedeelde prioriteiten bijdragen voor de betrokken minister of staatssecretaris uit.

§ 4. Indien de Regering de bijdrage niet in aanmerking neemt, dan motiveert zij haar beslissing in het kader van de in artikel 16, § 1 voorziene aanhangigmaking.

Hoofdstuk 2. Overlegbevoegdheid

Afdeling 1. Organisatie van het overleg

Art.23. § 1. Het overleg tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreft de strategische beleidskeuzes, de plannen en de reglementeringen van strategisch belang, evenals alle vraagstukken inzake gewestelijke ontwikkeling.

Dit overleg vormt de voorbereiding op de uitwerking door de Regering van een economisch en sociaal actieprogramma, evenals van de ontwerpen van ordonnanties en besluiten met betrekking tot dit programma.

§ 2. Het overleg tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt georganiseerd binnen het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité.

§ 3. Het Comité kan overleggen en beraadslagen over alle beleidsvraagstukken met een sociaaleconomische dimensie waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd is of die

l'avis ou l'engagement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 4. Le Comité élargi aux pouvoirs communautaires peut se concerter et délibérer sur toutes les questions qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Communauté flamande, de la Commission communautaire flamande, de la Communauté française, de la Commission communautaire française ou de la Commission communautaire commune et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de Région de Bruxellois-Capitale.

§ 5. Le Comité ou le Comité élargi aux pouvoirs communautaires organise au moins une fois par an et au moment de la rentrée parlementaire une réunion, dénommée « Sommet social », afin d'identifier les priorités socio-économiques de l'année à venir et d'assurer le suivi des réalisations socio-économiques de l'année écoulée.

§ 6. A l'issue d'un processus de délibération, un protocole d'accord entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement fixe les engagements réciproques.

Section 2. De la composition et du fonctionnement du Comité bruxellois de concertation économique et sociale

Art.24. § 1. Le Comité bruxellois de concertation économique et sociale est présidé par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et se compose :

1° des membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des trois secrétaires d'État régionaux ;

2° de huit représentants des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale désignés par Brupartners ;

3° de huit représentants des organisations représentatives des travailleurs désignés par Brupartners.

het akkoord, het advies of de verbintenis van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vereisen.

§ 4. Het Comité dat is uitgebreid met de gemeenschapsbevoegdheden kan overleggen en beraadslagen over alle vraagstukken waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd zijn en die een impact hebben op het economisch en sociaal leven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 5. Het Comité of het met de gemeenschapsbevoegdheden uitgebreide Comité organiseert eenmaal per jaar en bij het begin van het parlementaire jaar een vergadering, « Sociale Top » genaamd, teneinde de sociaaleconomische prioriteiten van het komende jaar te bepalen en de opvolging van de sociaaleconomische verwezenlijkingen van het afgelopen jaar te verzekeren.

§ 6. Na afloop van een beraadslagingsproces legt een protocolakkoord tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Regering de wederzijdse verbintenissen vast.

Afdeling 2. Over de samenstelling en de werking van het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité

Art.24. § 1. Het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité wordt voorgezeten door de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en bestaat uit:

1° de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de drie gewestelijke staatssecretarissen;

2° acht vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werkgevers, de middenstand en de werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aangesteld door Brupartners;

3° acht vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werknemers, aangesteld door Brupartners.

Les représentants des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand ainsi que les représentants des organisations représentatives des travailleurs, sont membres de l'Assemblée plénière de Brupartners.

§ 2. Le Comité peut s'élargir aux pouvoirs communautaires en y invitant les Gouvernements de la Communauté flamande, de la Communauté française, le Collège de la Commission communautaire flamande, le Collège de la Commission communautaire française et/ou le Collège réuni de la Commission communautaire commune.

Art.25. § 1. Le Comité bruxellois de concertation économique et sociale établit son règlement d'ordre intérieur qui fixe notamment :

- 1° les modalités de convocation du Comité ;
- 2° les modalités d'inscription des propositions à l'ordre du jour du Comité ;
- 3° la possibilité de faire appel à des experts externes ;
- 4° la publicité de la concertation ;
- 5° la composition et le fonctionnement des Groupes de travail internes ;
- 6° la mission et le rôle du Secrétariat.

§ 2. Le Secrétariat de Brupartners assure le Secrétariat du Comité.

Chapitre 3. Mission de coordination

Art.26. Des actes législatifs ou réglementaires peuvent confier au Secrétariat de Brupartners la mission d'assurer le secrétariat des organes, commissions, conseils ou assimilés, créés au sein ou auprès de Brupartners.

Art.27. § 1. Le Secrétariat de Brupartners assure, sans implication sur l'indépendance des différents organes d'avis, la coordination des différents organes consultatifs de la Région de Bruxelles-Capitale.

De vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werkgevers, de middenstand en de werkgevers van de social-profitsector, evenals de vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werknemers zijn lid van de Plenaire vergadering van Brupartners.

§ 2. Het Comité kan zich met de gemeenschapsoverheden uitbreiden door de regeringen van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, het College van de Franse Gemeenschapscommissie en/of het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie uit te nodigen.

Art.25. § 1. Het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité stelt zijn reglement van inwendige orde op dat met name bepaalt:

- 1° de modaliteiten voor de samenroeping van het Comité;
- 2° de modaliteiten voor de inschrijving van voorstellen op de agenda van het Comité;
- 3° de mogelijkheid om op externe deskundigen beroep te doen;
- 4° de publiciteit van het overleg;
- 5° de samenstelling en de werking van de interne werkgroepen;
- 6° de opdracht en de rol van het Secretariaat.

§ 2. Het Secretariaat van Brupartners verzorgt het secretariaat van het Comité.

Hoofdstuk 3. Coördinatieopdracht

Art.26. § 1. Wet- en reglementaire teksten kunnen aan het Secretariaat van Brupartners de opdracht toevertrouwen om het secretariaat van de organen, commissies, raden of gelijkgestelden, die binnen of bij Brupartners worden opgericht, waar te nemen.

Art. 27. Het Secretariaat van Brupartners verzekert de coördinatie van de verschillende adviesorganen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zonder dat dit gevolgen heeft voor de autonomie van de verschillende adviesorganen.

§ 2. Le Gouvernement détermine les organes consultatifs concernés et les modalités de cette coordination.

Chapitre 4. Mission sectorielle

Art.28. Un Service de Facilitation sectorielle est établi au sein de Brupartners.

Le Service de Facilitation sectorielle a pour mission de mobiliser les interlocuteurs sociaux sectoriels aux politiques économiques, d'emploi et de formation, en lien avec les évolutions technologiques, en Région de Bruxelles-Capitale.

Chapitre 5. Observatoire des prix de référence dans les marchés publics

Art.29. Il est institué, au sein de Brupartners, un Observatoire des prix de référence des marchés publics de travaux et de services en Région de Bruxelles-Capitale, dont les missions et le fonctionnement sont définis par l'ordonnance du 3 avril 2014 portant création d'un Observatoire des prix de référence dans les marchés publics au sein du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

Titre 5. Brupartners - Entrepreneurs Indépendants

Art.30. § 1. Brupartners comprend en son sein un organe en charge des questions spécifiques relatives aux indépendants, aux très petites entreprises, aux petites et moyennes entreprises et professions libérales dénommé « Brupartners - Entrepreneurs Indépendants », regroupant les représentants des organisations représentatives des classes moyennes conformément à l'article 9.

Brupartners - Entrepreneurs Indépendants est composé de douze membres effectifs et de douze membres suppléants comprenant :

1° d'une part, les six représentants effectifs et les six représentants suppléants des organisations représentatives des classes moyennes siégeant à l'Assemblée plénière de Brupartners ;

2° d'autre part, six membres effectifs et six membres suppléants désignés par le Gouvernement sur proposition des

§ 2. De Regering bepaalt om welke adviesorganen het gaat, evenals de modaliteiten van deze coördinatie.

Hoofdstuk 4. Sectorale opdracht

Art. 28. Bij Brupartners wordt een dienst voor Sectorale Facilitatie opgericht.

De dienst voor Sectorale Facilitatie heeft als opdracht om de sectorale sociale gesprekspartners te mobiliseren voor het beleid inzake economie, werkgelegenheid en opleiding in verband met de technologische evoluties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Hoofdstuk 5. Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten

Art. 29. Bij Brupartners wordt een Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opgericht, waarvan de opdrachten en de werking door de ordonnantie van 3 april houdende oprichting van een Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten binnen de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn bepaald.

Titel 5. Brupartners – Zelfstandige Ondernemers

Art. 30. § 1. Brupartners beschikt over een orgaan belast met de specifieke vraagstukken betreffende de zelfstandigen, de zeer kleine ondernemingen, de kleine en middelgrote ondernemingen en de vrije beroepen, "Brupartners – Zelfstandige Ondernemers" genaamd. Dit orgaan is overeenkomstig artikel 9 samengesteld uit de vertegenwoordigers van de representatieve middenstandsorganisaties.

Brupartners – Zelfstandige Ondernemers bestaat uit twaalf effectieve en twaalf plaatsvervangende leden die omvatten:

1° enerzijds de zes effectieve en zes plaatsvervangende vertegenwoordigers van de representatieve middenstandsorganisaties die zetelen in de Plenaire vergadering van Brupartners;

2° anderzijds zes effectieve en zes plaatsvervangende leden die zijn aangesteld door de Regering, op voordracht van de

organisations représentatives des classes moyennes siégeant à l'Assemblée plénière de Brupartners.

Le mandat des membres de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants est de cinq ans et est renouvelable.

§ 2. Brupartners - Entrepreneurs Indépendants peut être saisi par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou par un de ses membres, de toute demande d'avis concernant les thématiques générales relatives aux classes moyennes dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Les avis de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants sont transmis directement au demandeur.

Brupartners - Entrepreneurs Indépendants peut également émettre des avis ou propositions d'initiative à l'attention du Gouvernement ou d'un de ses membres.

Dans ce cas, les avis ou propositions de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants sont transmis au Conseil d'administration pour un éventuel avis complémentaire de Brupartners.

§ 3. Brupartners - Entrepreneurs Indépendants peut faire appel à des experts et mettre en place des groupes de travail, et ce dans les conditions fixées dans le règlement d'ordre intérieur.

§ 4. Les membres de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants élisent en leur sein un Président et un Vice-Président d'expressions linguistiques différents. Le Président et le Vice-Président de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants sont élus pour deux ans et demi.

§ 5. Brupartners - Entrepreneurs Indépendants élit en son sein un Bureau de quatre membres dont le Président et le Vice-Président sont membres de plein droit. Deux des membres appartiennent au groupe linguistique francophone et deux des membres appartiennent au rôle linguistique néerlandophone.

representatieve organisaties van de middenstand die zetelen in de Plenaire vergadering van Brupartners.

Het mandaat van de leden van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers heeft een duur van vijf jaar en is hernieuwbaar.

§ 2. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering of een van haar leden kan bij Brupartners – Zelfstandige Ondernemers om het even welke adviesaanvraag aanhangig maken met betrekking tot de algemene vraagstukken van de middenstand in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De adviezen van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers worden rechtstreeks aan de aanvrager bezorgd.

Brupartners – Zelfstandige Ondernemers kan eveneens op eigen initiatief adviezen of voorstellen uitbrengen ter attentie van de Regering of een van haar leden.

In dit geval worden de adviezen of voorstellen van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers bezorgd aan de Raad van bestuur met het oog op een eventueel aanvullend advies van Brupartners.

§ 3. Brupartners – Zelfstandige Ondernemers mag beroep doen op deskundigen en werkgroepen oprichten, binnen de voorwaarden van het reglement van inwendige orde.

§ 4. De leden van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers verkiezen in hun midden een Voorzitter en een Vicevoorzitter die tot een verschillende taalgroep behoren. De Voorzitter en de Vicevoorzitter van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers worden voor een duur van tweeënehalf jaar verkozen.

§ 5. Brupartners – Zelfstandige Ondernemers verkiest in zijn midden een Bureau van vier leden waarvan de Voorzitter en de Vicevoorzitter van rechtswege lid zijn. Twee leden behoren tot de Franse taalgroep en twee leden tot de Nederlandse taalgroep.

§ 6. Brupartners - Entrepreneurs Indépendants établit un règlement d'ordre intérieur fixant les modalités de son fonctionnement.

Titre 6. Du Secrétariat de Brupartners

Art.31. Brupartners dispose d'un Secrétariat chargé de l'appui administratif, logistique et propre au contenu de ses différentes missions.

Art.32. Chaque année et au plus tard le 30 juin, Brupartners transmet au Gouvernement et au Parlement son rapport annuel d'activités. Ce rapport est publié sur le site Internet de Brupartners.

Art.33. § 1er. La gestion journalière de Brupartners est assumée par le fonctionnaire dirigeant assisté par le fonctionnaire dirigeant adjoint.

Ils sont de rôles linguistiques différents.

§ 2. Le fonctionnaire dirigeant dirige le personnel.

§ 3. Toutes les décisions de gestion et de direction doivent être actées et exigent la signature du fonctionnaire dirigeant et du fonctionnaire dirigeant adjoint.

§ 4 Le Conseil d'administration peut autoriser chacun des fonctionnaires dirigeants à déléguer, à un membre du personnel d'expression linguistique correspondante, le pouvoir de signer certaines pièces et correspondances qu'il aura déterminées.

Le Conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, octroyer des délégations de compétences aux fonctionnaires dirigeants, dans les limites qu'il fixe.

Le Conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, octroyer des délégations de signature aux fonctionnaires dirigeants ou à d'autres membres du personnel qu'il désigne.

Dans les limites et conditions qu'il détermine pour faciliter l'expédition des affaires, le Conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, autoriser les fonctionnaires dirigeants à subdéléguer une partie des pouvoirs qui leur sont conférés à d'autres membres du personnel.

§ 6. Brupartners – Zelfstandige Ondernemers stelt een reglement van inwendige orde op dat de modaliteiten van zijn werking vastlegt.

Titel 6. Over het Secretariaat van Brupartners

Art. 31. Brupartners beschikt over een Secretariaat dat belast is met de administratieve en logistieke ondersteuning die eigen is aan de inhoud van zijn verschillende opdrachten.

Art. 32. Elk jaar en ten laatste op 30 juni bezorgt Brupartners zijn jaarlijks activiteitenverslag aan de Regering en het Parlement. Dit verslag wordt op de internetsite van Brupartners gepubliceerd.

Art. 33. § 1. Het dagelijks beheer van Brupartners wordt verzorgd door de leidende ambtenaar, bijgestaan door de adjunct-leidende ambtenaar.

Zij behoren tot een verschillende taalrol.

§ 2. De leidende ambtenaar leidt het personeel.

§ 3. Alle beslissingen inzake beheer en bestuur moeten worden geacteerd en vereisen de handtekening van de leidende ambtenaar en de adjunct-leidende ambtenaar.

§ 4. De Raad van bestuur kan elk van de leidende ambtenaren toestaan om aan een personeelslid van de overeenkomstige taalrol een delegatie te verlenen voor de ondertekening van bepaalde stukken en brieven die hij zal hebben bepaald.

De Raad van bestuur mag op eigen verantwoordelijkheid aan de leidende ambtenaren bevoegdheden delegeren, binnen de beperkingen die hij bepaalt.

De Raad van bestuur mag op eigen verantwoordelijkheid aan de leidende ambtenaren of andere personeelsleden, die hij aanduidt, handtekeningsbevoegdheden delegeren.

Binnen de beperkingen en tegen de voorwaarden die hij bepaalt om de afhandeling van aangelegenheden te vergemakkelijken, mag de Raad van bestuur op eigen verantwoordelijkheid de leidende ambtenaren toestaan om een gedeelte van de

§ 5 Le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint représentent Brupartners dans les actes judiciaires et extrajudiciaires et agissent valablement au nom et pour le compte de ce dernier dans les limites de la gestion journalière, sans avoir à justifier d'une décision du Conseil d'administration.

Toutefois, l'autorisation du Conseil d'administration est requise pour les actions et demandes autres que les actions en référé et possessoires, et que les actes conservatoires ou interruptifs de la prescription et les déchéances.

Art.34. Brupartners, qui est un organisme administratif autonome de seconde catégorie au sens de l'article 85, 2°, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, est soumis en cette qualité aux dispositions de cette ordonnance organique.

Art.35. § 1. Les moyens financiers dont dispose Brupartners se composent :

1° d'une dotation de base annuelle inscrite au budget de la Région de Bruxelles-Capitale ;

2° d'éventuelles dotations et subventions spéciales ;

3° de recettes propres occasionnelles.

§ 2. Le Gouvernement, sur proposition du Conseil d'administration, fixe les statuts administratif et pécuniaire du personnel de Brupartners.

Titre 7. Dispositions modificatives, transitoires et abrogatoires

Art.36. A dater de la publication au Moniteur belge de la présente ordonnance, l'ensemble des droits et obligations du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale sont transférés de plein droit, en ce compris l'ensemble des subsides et apports publics, à Brupartners.

bevoegdheden, die hen zijn verleend, aan andere personeelsleden te delegeren.

§ 5 De leidende ambtenaar en de adjunct-leidende ambtenaar vertegenwoordigen Brupartners voor de gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen en handelen op geldige wijze in naam en voor rekening van deze laatste binnen de limieten van het dagelijks beheer, zonder een beslissing van de Raad van bestuur te moeten aantonen.

De toelating van de Raad van bestuur is evenwel vereist voor andere vorderingen en eisen dan kortgedingen en bezitsvorderingen, en voor conservatoire gedingen en gedingen tot stuiting van de verjaring en verbeurdverklaringen.

Art. 34. Brupartners, dat een autonome bestuursinstelling van tweede categorie is in de zin van artikel 85, 2°, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle is als dusdanig aan de bepalingen van deze organieke ordonnantie onderworpen.

Art. 35 § 1. De financiële middelen, waarvoor Brupartners beschikt, bestaan uit:

1° een jaarlijkse basisdotatie die in de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is ingeschreven;

2° eventuele bijzondere dotaties en toelagen;

3° occasionele eigen ontvangsten.

§ 2. De Regering stelt op voorstel van de Raad van bestuur het administratief en geldelijk statuut van het personeel van Brupartners vast.

Titel 7. Wijzigings-, overgangs- en opheffingsbepalingen

Art. 36. Te rekenen vanaf de bekendmaking van onderhavige ordonnantie in het Belgisch Staatsblad worden het geheel van de rechten en verplichtingen van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van rechtswege aan Brupartners overgedragen, met inbegrip van alle publieke toelagen en bijdragen.

De même, l'ensemble des droits et obligations sociales, dont de manière non exhaustive le transfert automatique des contrats de travail en cours d'exécution et le maintien des droits et avantages des travailleurs transférés, sont également repris à cette même date.

Le transfert des droits et obligations du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale à Brupartners est opposable aux tiers sans autre formalité à cette même date.

Les mandats en cours au moment de l'adoption de la présente ordonnance ont une durée de 4 ans et prennent fin au 1^{er} juillet 2024.

Art.37. Dans toutes les lois, ordonnances, arrêtés et règlements, les mots « Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale », ainsi que les mots « CES », « CESRBC » et « Conseil », (lorsqu'il est fait référence au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale), sont remplacés par les mots « Brupartners ».

Art.38. Le Gouvernement est habilité à adapter la terminologie et les renvois dans les dispositions législatives en vigueur aux dispositions introduites de la présente ordonnance.

Art.39. L'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale est abrogée.

Art.40. L'arrêté du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale est abrogé.

Bruxelles, le XX/XX/XXXX

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Ook het geheel van de sociale rechten en verplichtingen, waaronder op niet-exhaustieve wijze de automatische overdracht van de arbeidscontracten in uitvoering en het behoud van de rechten en voordelen van de overgedragen werknemers worden op deze datum overgenomen.

De overdracht van de rechten en verplichtingen van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan Brupartners is vanaf deze datum en zonder andere formaliteit afdwingbaar tegenover derden.

De op het ogenblik van de aanneming van onderhavige ordonnantie lopende mandaten hebben een duur van 4 jaar en lopen op 1 juli 2024 af.

Art. 37. In alle wetten, ordonnances, besluiten en reglementen worden de woorden « Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », evenals de woorden « ESR », « ESRBHG » en Raad » (wanneer naar de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt verwezen) door de woorden « Brupartners » vervangen.

Art. 38. De Regering is gemachtigd om de terminologie en de verwijzingen naar de geldende wetgevende bepalingen aan de bepalingen, die door onderhavige ordonnantie worden ingevoerd, aan te passen.

Art. 39. De ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt ingetrokken.

Art. 40. Het besluit van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal overlegcomité wordt ingetrokken.

Brussel, XX/XX/XXXX

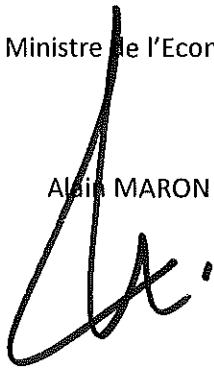
Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-president,

Rudi VERVOORT

Le Ministre de l'Economie,

Alain MARON

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping 'A' followed by a smaller 'M' and a final flourish.

De Minister van Economie,

Alain MARON

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping 'A' followed by a smaller 'M' and a final flourish.

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À BRUPARTNERS

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE BRUPARTNERS

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) a été créé par l'ordonnance du 8 septembre 1994.

Depuis 1994, les missions, la composition et le fonctionnement du CESRBC (Brupartners) ont considérablement évolué. Des adaptations législatives sont venues, ponctuellement, modifier, préciser et compléter le texte fondateur de 1994 mais, depuis 2005, les dispositions législatives concernant le CESRBC (Brupartners) n'ont plus été actualisées.

Après plus de 25 ans d'existence, et après 15 années de fonctionnement sous le règne d'une ordonnance devenue, depuis, désuète, Brupartners devait retrouver un texte fondateur en cohérence avec son environnement de 2020.

Considérant le nombre important de modifications, tant en termes de structure du texte qu'en termes de forme et de fond, le choix s'est porté sur la rédaction d'une nouvelle ordonnance plutôt que celle d'une ordonnance modificative. Le présent projet d'ordonnance remplace et abroge l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans ce contexte de renouveau, le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale change officiellement d'identité et est dénommé Brupartners, valorisant ainsi le rôle de partenaires bruxellois.

Le projet d'ordonnance réaffirme, consolide et renforce la place de Brupartners dans le paysage bruxellois de la consultation et de la concertation économique et sociale.

ALGEMENE UITEENZETTING

De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) werd opgericht door de ordonnantie van 8 september 1994.

Sedert 1994 hebben de opdrachten, de samenstelling en de werking van de ESRBHG (Brupartners) een aanzienlijke evolutie ondergaan. Wettelijke wijzigingen hebben de stichtingstekst van 1994 op gerichte wijze gewijzigd, verduidelijkt en aangevuld. Sedert 2005 werden de wettelijke bepalingen betreffende de ESRBHG (Brupartners) evenwel niet meer bijgewerkt.

Na een bestaan van meer dan 25 jaar en een werking, gedurende 15 jaar, op grond van een ordonnantie die inmiddels is voorbijgestreefd, moest Brupartners opnieuw over een stichtingstekst beschikken die aan zijn omgeving van 2020 is aangepast.

Wat betreft het aanzienlijk aantal wijzigingen, zowel inzake structuur van de tekst als wat betreft de vorm en grondslag, is gekozen voor de opstelling van een nieuwe ordonnantie boven een wijzigingsordonnantie. Onderhavig ontwerp van ordonnantie vervangt en gaat over tot de intrekking van de ordonnantie van 8 september houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In de context van deze herbronning krijgt de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest officieel een nieuwe benaming en heet voortaan Brupartners. Dit zet ook de rol van de Brusselse partners in de verf.

Het ontwerp van ordonnantie herbevestigt, consolideert en versterkt de plaats van Brupartners in het Brussels landschap van adviesverlening en van het economisch en sociaal overleg.

Le rôle des interlocuteurs sociaux et la place réservée à la concertation économique et sociale en Région de Bruxelles-Capitale ont connu une évolution remarquable au fil des années, pour être aujourd'hui citée comme un exemple à suivre.

Les autorités bruxelloises, au fil des années et des différents plans et programmes élaborés pour le développement socio-économique de la Région, ont progressivement ouvert les discussions aux forces vives bruxelloises, et plus particulièrement avec Brupartners, acteur privilégié en matière de concertation économique et sociale à Bruxelles.

Par l'implication des acteurs de la société civile que sont les représentants des employeurs et des travailleurs, rassemblés au sein de Brupartners, les projets de développement sont portés avec des objectifs socioéconomiques communs pour notre Région.

Cette vision forte et ambitieuse de l'implication des partenaires sociaux est portée par le Gouvernement et traduite dans le projet d'ordonnance.

A) S'agissant des **compétences et missions** dévolues à Brupartners, les dispositions nouvelles majeures apportées par le projet d'ordonnance sont les suivantes :

1) l'ajout de compétences consultatives communautaires, à savoir l'extension des compétences d'avis de Brupartners aux matières communautaires de la COCOF, de la VGC et de la COCOM.

Penser le développement socio-économique de la Région de Bruxelles-Capitale nécessite une approche globale et la prise en considération de l'ensemble des politiques à implémenter pour les publics auxquels elles s'adressent.

Les enjeux en matière de politiques sociales, de santé et de formation notamment font partie intégrante d'un développement économique et social durable de la Région.

La structure institutionnelle de notre Région

De rol van de sociale gesprekspartners en de plaats, die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan het economisch en sociaal overleg is toebedeeld, hebben mettertijd een opmerkelijke evolutie doorgemaakt en worden vandaag als een te volgen voorbeeld aangehaald.

De Brusselse overheden hebben, met verloop van tijd en na verschillende plannen en programma's voor de sociaaleconomische ontwikkeling van het Gewest, hun debatten geleidelijk voor de hoofdrolspelers te Brussel opengesteld, meer bepaald voor Brupartners, de bevoorrechte speler inzake economisch en sociaal overleg te Brussel.

Door de associatie van de actoren van de burgermaatschappij, namelijk de vertegenwoordigers van de werkgevers en werknemers die in Brupartners verenigd zijn, worden de ontwikkelingsprojecten gedragen door middel van gemeenschappelijke sociaaleconomische doelstellingen voor ons Gewest.

Deze sterke en ambitieuze visie van de associatie van de sociale partners wordt gedragen door de Regering en in het ontwerp van ordonnantie weergegeven.

A) Wat betreft de aan Brupartners toegewezen **bevoegdheden en opdrachten**, bevat het ontwerp van ordonnantie de volgende belangrijke nieuwe bepalingen :

1) de toevoeging van adviesbevoegdheden voor gemeenschapsaangelegenheden, namelijk de uitbreiding van de adviesbevoegdheden van Brupartners tot de communautaire materies van de VGC, de COCOF en de GGC.

De uitwerking van de sociaaleconomische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vereist een globale benadering en het in aanmerking nemen van alle beleidslijnen die moeten worden doorgevoerd voor de doelgroepen waartoe deze zich richten.

De uitdagingen inzake sociaal, gezondheids- en opleidingsbeleid maken volwaardig deel uit van een duurzame economische en sociale ontwikkeling van het Gewest.

De institutionele structuur van ons Gewest

nécessite une attention particulière en vue d'une articulation cohérente des politiques menées par les différentes institutions bruxelloises, que sont la Région, la COCOF, et la VGC et la COCOM.

L'organisation politique bruxelloise (composition des différents exécutifs) favorise un désenclavement des différentes compétences, permettant l'articulation des politiques. Il est important de décliner cette volonté au niveau de l'organisation des compétences consultatives en Région de Bruxelles-Capitale.

Afin de donner à Brupartners les possibilités d'intervenir sur l'ensemble des dossiers qui ont une incidence économique et sociale sur notre Région, le projet d'ordonnance organise l'extension des compétences consultatives de Brupartners aux matières communautaires de la COCOF, de la VGC et de la COCOM.

Cette compétence est facultative, c'est-à-dire que la saisine de Brupartners par les autorités communautaires concernées n'est pas imposée. En fonction des dossiers, de leur portée, de leurs incidences et impacts, ... les autorités communautaires apprécient l'intérêt ou la plus-value d'une consultation de Brupartners.

De même, en fonction des politiques et mesures envisagées ou mises en place par les autorités communautaires bruxelloises et de leur impact socio-économique, Brupartners peut se saisir de ces questions communautaires pour, par voie d'un avis d'initiative, apporter son analyse, transmettre des points d'attention, des préoccupations, relayer des suggestions ou recommandations, ...

Dans la pratique, Brupartners se prononce déjà, par voie d'avis d'initiative ou de recommandations, sur des dossiers de compétences communautaires. La plus-value de ces éclairages, apportés par les interlocuteurs sociaux intersectoriels bruxellois, pour les autorités justifie la reconnaissance dans le projet d'ordonnance de cette compétence

vereist bijzondere aandacht met het oog op een coherente wisselwerking van het beleid dat door de verschillende Brusselse instellingen, namelijk het Gewest, de VGC, de COCOF en de GGC worden gevoerd.

De Brusselse politieke organisatie (samenstelling van de verschillende executieven) bevordert de ontsluiting van de verschillende bevoegdheden, wat een kruising van het gevoerde beleid mogelijk maakt. Het is belangrijk om dit streven op de organisatie van de adviesbevoegdheden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toe te passen.

Teneinde aan Brupartners de mogelijkheid te bieden om in alle dossiers met een economische en sociale impact in ons Gewest tussen te komen, organiseert het ontwerp van ordonnantie de uitbreiding van de adviesbevoegdheden van Brupartners tot de gemeenschapsmateries van de VGC, de COCOF en de GGC.

Deze bevoegdheid is facultatief, d.w.z. dat de aanhangigmaking van Brupartners door de betrokken gemeenschapinstanties niet is opgelegd. De gemeenschapsoverheden beoordelen het belang of de meerwaarde van een raadpleging van Brupartners in functie van de dossiers, de reikwijdte, de gevolgen en de impact ervan...

Eveneens in functie van het door de Brusselse gemeenschapsoverheden overwogen beleid en maatregelen en de sociaaleconomische impact ervan kan Brupartners zich deze gemeenschapsvraagstukken toe-eigenen om door middel van een initiatiefadvies zijn analyse kenbaar te maken, op aandachtspunten, problemen te wijzen, suggesties of aanbevelingen te formuleren...

In de praktijk spreekt Brupartners zich reeds door middel van initiatiefadviezen of aanbevelingen uit over dossiers betreffende gemeenschapsbevoegdheden. De meerwaarde van deze duidingen voor de overheden door de Brusselse sociale gesprekspartners rechtvaardigt de erkenning van deze adviesbevoegdheid in

consultative.

2) l'instauration d'une méthode nouvelle de consultation via les « priorités partagées » ;

Le projet d'ordonnance introduit l'ancrage légal du concept de « priorités partagées », conformément à la Déclaration de politique générale commune au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune 2019-2024 qui stipule « *Le dialogue permanent entre partenaires sociaux et politiques sera poursuivi et consolidé par l'ancrage légal du concept de « priorités partagées ».*

Le projet d'ordonnance instaure ainsi légalement une nouvelle méthode de travail innovante et unique en Belgique, mise en place en 2015, dans le cadre de la Stratégie 2025, et reconnue, tant par les interlocuteurs sociaux que le Gouvernement comme une méthode efficace.

Ce nouveau mode d'association de Brupartners aux politiques régionales diffère de la procédure habituelle de saisine. Alors que la saisine de Brupartners (demande d'avis) intervient historiquement après l'adoption en 1^{ère} lecture, par le Gouvernement, d'un avant-projet d'ordonnance ou d'un projet d'arrêté, le nouveau mode de consultation organise une consultation de Brupartners préalable à l'adoption en 1^{ère} lecture des textes législatifs et réglementaires.

Cette procédure spécifique est d'application pour certains dossiers ou projets, identifiés préalablement et de commun accord par le Gouvernement et les représentants de Brupartners, comme dossiers en « priorités partagées », en ce sens qu'ils font l'objet d'un travail d'élaboration/construction en étroite collaboration entre le Gouvernement et Brupartners. L'objectif est de parvenir un consensus fort devant permettre l'adhésion, l'implication et la mobilisation des acteurs à la réussite des projets.

het ontwerp van ordonnantie.

2) de invoering van een nieuwe methode van raadpleging via de « gedeelde prioriteiten »;

Het ontwerp van ordonnantie voert de wettelijke verankering van het concept “gedeelde prioriteiten” in, overeenkomstig de gezamenlijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 2019-2024, die bepaalt dat “*de permanente dialoog tussen sociale partners en beleid zal worden verdergezet en geconsolideerd door de wettelijke verankering van het concept “gedeelde prioriteiten”.*

Het ontwerp van ordonnantie voert aldus een innoverende en voor België unieke nieuwe werkmethode in die in 2015, in het kader van de Strategie 2025 werd voorzien en zowel door de sociale gesprekspartners als door de Regering als een doeltreffende methode wordt beschouwd.

Dit nieuwe model om Brupartners bij het gewestelijk beleid te betrekken, verschilt van de gewoonlijke procedure van aanhangigmaking. Terwijl de aanhangigmaking bij Brupartners (adviesaanvraag) historisch na de aanneming in 1^{ste} lezing door de Regering van een voorontwerp van ordonnantie of een ontwerpbesluit plaatsvindt, organiseert deze nieuwe methode een raadpleging van Brupartners voor de aanneming van de wet- en reglementaire teksten in 1^{ste} lezing.

Deze specifieke procedure is van toepassing voor bepaalde dossiers of ontwerpen die vooraf en na gemeenschappelijk akkoord door de Regering en de vertegenwoordigers van Brupartners als dossiers met “gedeelde prioriteiten” zijn bepaald, in de zin waarin deze het voorwerp uitmaken van een opstelling/uitwerking op basis van een nauwe samenwerking van de Regering en Brupartners. Doel is te komen tot een sterke consensus die de goedkeuring, deelname en mobilisatie van de actoren voor het welslagen van de projecten

Pour les dossiers identifiés « priorité partagée », le Ministre ou le Secrétaire d'Etat saisit Brupartners sur les grandes orientations du dossier, avant une adoption en 1^{ère} lecture d'un texte législatif, d'un texte réglementaire ou d'un outil programmatique (plan stratégique, plan d'action, feuille de route, note stratégique, ...).

Brupartners se prononce, dans le cadre de cette procédure spécifique, par voie de « contribution », et non d'avis. La terminologie différenciée permet d'identifier le stade de la procédure de consultation de Brupartners.

Les contributions de Brupartners sont communiquées au Ministre ou Secrétaire d'Etat à l'initiative de la saisine. Celui-ci est libre d'intégrer, ou pas, tout ou partie de la contribution de Brupartners dans l'élaboration de son projet. Il peut également décider de poursuivre le travail de consultation de Brupartners par de nouvelles saisines afin de parvenir à un projet consensuel. Dans ce processus de co-construction des projets en priorité partagée, le consensus constitue un gage de réussite des projets.

Le processus d'élaboration du projet se poursuit par l'approbation du Gouvernement, en 1^{ère} lecture, du texte législatif, du texte réglementaire ou de l'outil programmatique.

3) l'actualisation et la modernisation de la compétence de concertation via le Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES).

Eu égard à l'importance accordée à la concertation en matière économique et sociale ces dernières années entre le Gouvernement et les interlocuteurs sociaux (les représentants des travailleurs et les représentants des employeurs), le projet d'ordonnance accorde à cette compétence un chapitre spécifique,

possible doit faire.

Voor de dossiers, die als "gedeelde prioriteit" zijn weerhouden, raadpleegt de Minister of Staatssecretaris Brupartners over de grote lijnen van het dossier voor de aanneming in 1^{ste} lezing van een wettekst, een reglementaire tekst of een programma-instrument (strategisch plan, actieplan, stappenplan, strategische nota...).

Brupartners spreekt zich in het kader van deze specifieke procedure uit door middel van "bijdragen" en niet onder de vorm van adviezen. Deze verschillende terminologie laat toe om het stadium van de raadplegings-procedure van Brupartners te bepalen.

De bijdragen van Brupartners worden aan de Minister of Staatssecretaris, die aan de basis van de aanhangigmaking ligt, medegedeeld. Deze is vrij om de bijdrage van Brupartners al dan niet volledig of gedeeltelijk in de opstelling van zijn/haar ontwerp op te nemen. Hij/zij kan eveneens beslissen om de raadpleging van Brupartners door middel van nieuwe aanhangigmakingen verder te zetten om tot een consensueel ontwerp te komen. De consensus vormt een waarborg voor het welslagen van de projecten in het kader van dit proces van medeopbouw van projecten met een gedeelde prioriteit.

Het proces voor de opstelling van het ontwerp zet zich verder met de goedkeuring door de Regering van de wettekst, de reglementaire tekst of het programma-instrument in 1^{ste} lezing.

3) de actualisatie en modernisering van de overlegbevoegdheid via het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC).

Gelet op het belang dat tijdens de laatste jaren aan het economisch en sociaal overleg tussen de Regering en de sociale gesprekspartners (de vertegenwoordigers van de werknemers en van de werkgevers) wordt gehecht, wijdt het ontwerp van ordonnantie een specifiek hoofdstuk aan deze bevoegdheid, waardoor de

renforçant ainsi son fondement légal (chapitre 2).

Le projet d'ordonnance rassemble l'ensemble des dispositions actuellement contenues soit dans l'ordonnance du 8 septembre 1994 (dispositions concernant la compétence de Brupartners en matière de concertation) soit dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale (dispositions organisant le Comité bruxellois de concertation économique et sociale).

Les dispositions concernant la concertation économique et sociale, datant de 1994 et de 1997, ont été actualisées, au regard de l'évolution des méthodes de travail encadrant cette concertation tripartite, mais également pour correspondre aux objectifs et aux enjeux de 2020.

Ainsi, en vertu de l'ancrage légal des « priorités partagées » (voir point 2 ci-dessus), il revient au CBCES de déterminer les dossiers et projets en « priorité partagée », qui feront l'objet d'une collaboration étroite entre le Gouvernement et Brupartners.

Le CBCES a également la responsabilité de déterminer annuellement les priorités socio-économiques de l'année à venir et d'assurer le suivi des réalisations socio-économiques de l'année écoulée.

Le projet d'ordonnance vient également renforcer les résultats du processus de concertation issus des travaux en CBCES, en prévoyant la traduction de ces résultats dans un protocole d'accord tripartite (banc patronal, banc syndical et Gouvernement) fixant les engagements réciproques.

4) l'ajout d'une mission sectorielle, par la mise en place du Service de Facilitation sectorielle au sein de Brupartners ;

Le projet d'ordonnance donne un fondement légal à une mission confiée par le Gouvernement à Brupartners en 2015, dans le

wettelijke grondslag ervan wordt versterkt (hoofdstuk 2).

Het ontwerp van ordonnantie verenigt alle bepalingen die momenteel in de ordonnantie van 8 september 1994 (bepalingen betreffende de overlegbevoegdheid van Brupartners) en in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (bepalingen tot organisatie van het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité) zijn opgenomen.

De bepalingen betreffende het economisch en sociaal overleg dateerden van 1994 en 1997, en werden geactualiseerd in functie van de werkmethode tot omkadering van dit driepartijenoverleg, maar tevens om aan de doelstellingen en uitdagingen van 2020 tegemoet te komen.

Zo komt het, krachtens de wettelijke verankering van de "gedeelde prioriteiten" (zie punt 2 hierboven), aan het BESOC toe om de dossiers en projecten met een "gedeelde prioriteit" te bepalen die het voorwerp van een nauwe samenwerking tussen de Regering en Brupartners zullen uitmaken.

Het BESOC staat tevens in voor de jaarlijkse vastlegging van de sociaaleconomische prioriteiten van het komende jaar en voor de opvolging van de sociaaleconomische verwezenlijkingen van het afgelopen jaar.

Het ontwerp van ordonnantie versterkt eveneens de resultaten van het overlegproces van de werkzaamheden van het BESOC, door de omzetting ervan in een driepartijenprotocol-akkoord (werkgeversbank, werknemersbank en Regering) te voorzien dat de wederzijdse verbintenissen vastlegt.

4) de toevoeging van een sectorale opdracht door de oprichting van de dienst Sectorale Facilitatie binnen Brupartners ;

Het ontwerp van ordonnantie verschaft een wettelijke grondslag aan een opdracht die in 2015 door de Regering aan Brupartners in het

cadre de la Stratégie 2025, et renouvelée dans le cadre de la Stratégie Go4Brussels 2030.

Le Service de Facilitation sectorielle a été créé au sein de Brupartners afin de renforcer les politiques croisées emploi-formation-économie de la Stratégie 2025, et en collaboration avec les acteurs sectoriels.

5) l'ajout d'une mission de coordination des organes consultatifs bruxellois assurée par le Secrétariat de Brupartners ;

Le projet d'ordonnance traduit la volonté du Gouvernement, exprimée dans la Déclaration de politique générale commune au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune 2019-2024, selon laquelle *« Le Gouvernement proposera, sans implication sur l'indépendance des différents organes d'avis, que le Secrétariat du Conseil économique et social assure la coordination des différents organes consultatifs de la Région bruxelloise »*.

Cette ambition répond à des objectifs de professionnalisation et de simplification administrative du paysage de la consultation bruxelloise. La réforme doit permettre le renforcement et le développement des organes consultatifs actifs en Région de Bruxelles-Capitale, tout en assurant le développement de leur notoriété et de leur ouverture auprès du public.

6) la référence à la mission de l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics créé au sein de Brupartners.

Dans une volonté de lisibilité et de compréhension globale des missions confiées à Brupartners, le projet d'ordonnance intègre la référence à l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics, créé par l'ordonnance du 3 avril 2014 portant création d'un Observatoire des prix de référence dans les marchés publics au sein du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

kader van de Strategie 2025 werd toevertrouwd en in het kader van de Strategie Go4Brussels 2030 werd hernieuwd.

De dienst Sectorale Facilitatie werd opgericht bij Brupartners om het gekruiste beleid werkgelegenheid-opleiding-economie van de Strategie 2025 te versterken, in samenwerking met de sectorale actoren.

5) de toevoeging van een coördinatieopdracht van de Brusselse adviesorganen verzekerd door het Secretariaat van Brupartners;

Het ontwerp van ordonnantie geeft uiting aan de wil van de Regering, zoals uitgedrukt in de gezamenlijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 2019-2024, volgens dewelke *“de Regering zal voorstellen om het secretariaat van de Economische en Sociale Raad te laten instaan voor de coördinatie van de verschillende adviesorganen van het Brussels Gewest, zonder dat dit gevolgen heeft voor de onafhankelijkheid van die organen”*.

Deze ambitie beantwoordt aan de doelstellingen inzake professionalisering en administratieve vereenvoudiging van het Brussels overleglandschap. De hervorming moet de versterking en de ontwikkeling van de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actieve overlegorganen mogelijk maken en de ontwikkeling van hun bekendheid en hun openstelling voor het publiek verzekeren.

6) de verwijzing naar de opdracht van het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten opgericht bij Brupartners.

Met het oog op een betere leesbaarheid en een globaal begrip van de aan Brupartners toevertrouwde opdrachten neemt het ontwerp van ordonnantie de verwijzing op naar het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten dat door de ordonnantie van 3 april 2014 houdende oprichting van een Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten bij de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk

B) S'agissant de **Brupartners et de son fonctionnement** les dispositions nouvelles majeures apportées par le projet d'ordonnance sont les suivantes :

- 1) le changement de nom du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale en « Brupartners ».
- 2) le changement de nom de la Chambre des Classes moyennes en « Brupartners – Entrepreneurs Indépendants ».
- 3) la fixation de critères de représentativité pour les organisations représentatives de Brupartners.

Le projet d'ordonnance met en place un cadre objectif et transparent, concerté avec les organisations membres de Brupartners, en fixant des critères de représentativité clairs pour les organisations.

- 4) la fusion du Bureau de Brupartners et du CA de Brupartners.

Le projet d'ordonnance fusionne, pour des raisons pratiques et de lisibilité, le Bureau et le Conseil d'administration en un seul organe : le Conseil d'administration. Celui-ci exerce 2 compétences distinctes :

- l'organisation et la préparation des travaux de l'Assemblée plénière (travaux liés à la fonction consultative de Brupartners) ;
- l'administration et la gestion de l'établissement public.

Enfin, plusieurs autres modifications et adaptations par rapport à l'ordonnance de 1994 sont à soulever. Elles portent sur :

- les conditions encadrant le mandat de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners (âge, domiciliation, sexe, régime d'incompatibilités),
- la procédure de désignation, renouvellement et remplacement des membres de l'Assemblée

verd opgericht.

B) Wat betreft **Brupartners en zijn werking**, werden door het ontwerp van ordonnantie de volgende belangrijke bepalingen ingevoerd :

- 1) de wijziging van de benaming van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in « Brupartners ».
- 2) de wijziging van de benaming van de Kamer van de middenstand in « Brupartners – Zelfstandige Ondernemers ».
- 3) de bepaling van de representativiteitscriteria voor de representatieve organisaties van Brupartners.

Het ontwerp van ordonnantie voert een objectief en transparant kader in waarover met de ledenorganisaties van Brupartners is overlegd, door de bepaling van duidelijke representativiteitscriteria voor de organisaties.

- 4) de fusie van het Bureau van Brupartners en de Raad van bestuur van Brupartners.

Het ontwerp van ordonnantie gaat omwille van praktische redenen en redenen van leesbaarheid over tot de fusie van het Bureau en de Raad van bestuur tot één orgaan : de Raad van bestuur. Deze oefent 2 verschillende bevoegdheden uit :

- de organisatie en de voorbereiding van de werkzaamheden van de Plenaire vergadering (werkzaamheden in verband met de adviesfunctie van Brupartners);
- het bestuur en het beheer van de openbare instelling.

Tot slot dient gewezen op verschillende andere wijzigingen en aanpassingen in verhouding tot de ordonnantie van 1994. Deze hebben betrekking op :

- de voorwaarden voor de omkadering van het mandaat van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners (leeftijd, woonplaats, geslacht, stelsel van onverenigbaarheden),
- de procedure voor de aanstelling, de hernieuwing en de vervanging van de leden van

plénière de Brupartners,

- la durée des mandats à Brupartners,
- la parité de représentation au sein du Conseil d'administration entre le banc patronal et le banc syndical et sur la représentation de chaque organisation composant le banc patronal,
- les jetons de présence liés aux mandats à Brupartners,
- les délais encadrant la saisine d'avis,
- le Secrétariat de Brupartners (équipe administrative),
- les statuts administratif et pécuniaire du personnel de Brupartners,
- ...

de Plenaire vergadering van Brupartners,

- de duur van de mandaten bij Brupartners,
- de pariteit wat betreft de vertegenwoordiging in de Raad van bestuur tussen de werkgevers- en werknemersbank en betreffende de vertegenwoordiging van elke organisatie die de werkgeversbank vormt,
- het presentiegeld verbonden aan de mandaten bij Brupartners,
- de termijnen wat betreft de aanhangigmaking van adviesaanvragen,
- het Secretariaat van Brupartners (administratief team),
- het administratief en geldelijk statuut van het personeel van Brupartners,
- ...

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À BRUPARTNERS

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE BRUPARTNERS

COMMENTAIRES DES ARTICLES

Article 1

Cet article est une formalité substantielle prescrite par l'article 8, alinéa 2 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et ne requiert pas d'autres commentaires.

Article 2

Le nom du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale est modifié, à la demande des interlocuteurs sociaux bruxellois. La nouvelle identité s'inscrit dans l'évolution, ces dernières années, du paysage administratif bruxellois dans lequel les institutions publiques ont un nom court, unilingue, avec une référence bruxelloise forte. Cette évolution permet aux citoyens d'identifier plus efficacement les organismes publics de leur région.

Le nouveau nom choisi par les interlocuteurs sociaux répond non seulement à cette volonté réaffirmée d'ouverture vers la société civile et les citoyens bruxellois mais marque également la volonté partagée de travailler en partenariat avec les autorités politiques bruxelloises.

Le nouveau nom du Conseil économique et social, Brupartners, s'accompagne d'une identité graphique qui s'inscrit dans la charte graphique régionale, pour plus de lisibilité et de visibilité, d'harmonisation et de cohérence régionale.

Le projet d'ordonnance ne modifie que la dénomination de l'institution. Le statut de l'organisme n'est pas modifié et reste un établissement public régional, doté de la personnalité juridique. Le législateur régional a opéré ce choix en 2004, soit 10 ans après la création, en 1994, du Conseil économique et social, afin de permettre au Conseil de bénéficier d'une structure administrative pour

COMMENTAAR OP DE ARTIKELN

Artikel 1

Dit artikel vormt een belangrijke formaliteit die is voorgeschreven door artikel 8, 2de lid van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en vereist geen ander commentaar.

Artikel 2

De benaming van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd gewijzigd op verzoek van de Brusselse sociale gesprekspartners. De nieuwe identiteit past in het kader van de evolutie, tijdens de laatste jaren, van het Brussels administratief landschap waarin de overheidsinstellingen een korte en eentalige benaming voeren, met een sterke Brusselse component. Deze evolutie laat de burgers toe om de overheidsinstellingen van hun Gewest beter te identificeren.

De nieuwe benaming, die door de sociale gesprekspartners werd weerhouden, komt niet enkel tegemoet aan de herbevestigde wil om zich voor de burgermaatschappij en de Brusselse burgers open te stellen, die hiermee wordt bevestigd, maar onderstreept tevens het gedeelde verlangen tot partnerships met de Brusselse politieke overheden.

Brupartners, de nieuwe benaming van de Economische en Sociale Raad, gaat gepaard met een grafische identiteit die zich inschrijft in het gewestelijk grafisch handvest, voor een betere leesbaarheid en zichtbaarheid, meer harmonisering en een grotere gewestelijke coherentie.

Het ontwerp van ordonnantie wijzigt enkel de benaming van de instelling. Aan haar statuut wordt niet geraakt en zij blijft een gewestelijke overheidsinstelling met rechtspersoonlijkheid. De gewestelijke wetgever maakte deze keuze in 2004, d.i. 10 jaar na de oprichting van de Economische en Sociale Raad in 1994, teneinde de Raad in de mogelijkheid te stellen om over een

remplir ses missions.

Article 3

Le projet d'ordonnance installe légalement l'Assemblée plénière de Brupartners, qui est l'organe de Brupartners, composé des interlocuteurs sociaux membres de Brupartners, compétent pour rendre les avis, soit d'initiative, soit sur saisine du Gouvernement (mission consultative de Brupartners).

L'Assemblée plénière existe dans les faits depuis la création du Conseil. Il est jugé utile de lui conférer une existence légale, en raison du caractère formel et juridique de la fonction consultative qu'elle assume.

La composition de l'Assemblée plénière de Brupartners reste inchangée par rapport à la situation actuelle.

Brupartners réunit, de façon paritaire, d'une part les représentants des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand, de la Région de Bruxelles-Capitale (15 membres effectifs et 15 membres suppléants) et d'autre part les représentants des organisations représentatives des travailleurs (15 membres effectifs et 15 membres suppléants) de la Région de Bruxelles-Capitale.

La répartition des mandats entre les organisations du banc patronal, à savoir 7 membres effectifs et 7 membres suppléants pour les organisations représentatives des employeurs, 6 membres effectifs et 6 membres suppléants pour les organisations représentatives des classes moyennes et 2 membres effectifs et 2 membres suppléants pour les organisations représentatives des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale, reste inchangée.

Dans un souci de lisibilité du texte, les articles de l'ordonnance de 1994 relatifs à la désignation des membres suppléants ont été intégrés dans les articles relatifs aux membres

administrative structure te beschikken voor de vervulling van zijn opdrachten.

Artikel 3

Het ontwerp van ordonnantie installeert op wettelijke wijze de Plenaire vergadering van Brupartners, het orgaan van Brupartners dat bestaat uit de sociale gesprekspartners die lid zijn van Brupartners en bevoegd is om de adviezen uit te brengen, op eigen initiatief of na aanhangigmaking door de Regering (adviesopdracht van Brupartners).

De Plenaire vergadering bestaat reeds in de praktijk sedert de oprichting van de Raad. Het wordt nuttig geacht om deze ook een wettelijk bestaan te geven omwille van het formeel en juridisch karakter van de adviesfunctie die zij vervult.

De samenstelling van de Plenaire vergadering van Brupartners blijft ongewijzigd ten opzichte van de huidige situatie.

Brupartners verenigt op paritaire wijze enerzijds de vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand en werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (15 effectieve en 15 plaatsvervangende leden) en anderzijds de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties (15 effectieve en 15 plaatsvervangende leden) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De verdeling van de mandaten onder de organisaties van de werkgeversbank, namelijk 7 effectieve en 7 plaatsvervangende leden voor de representatieve werkgeversorganisaties, 6 effectieve en 6 plaatsvervangende leden voor de representatieve middenstandsorganisaties en 2 effectieve en 2 plaatsvervangende leden voor de representatieve organisaties van de werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijft ongewijzigd.

Voor een goede leesbaarheid van de tekst werden de artikelen van de ordonnantie van 1994 betreffende de aanstelling van de plaatsvervangende leden in de artikelen betreffende de effectieve leden opgenomen.

effectifs.

La condition, pour les membres de Brupartners, d'exercer leur activité professionnelle sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, déjà prévue dans l'ordonnance de 1994, est maintenue. Cette disposition garantit la nécessaire connaissance, par les membres de Brupartners, des enjeux bruxellois.

La condition d'un nombre minimal de membres de Brupartners devant être domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est maintenue mais assouplie. La moitié au minimum des membres doit être domiciliée sur le territoire régional, avec l'objectif de tendre vers trois quarts des membres qui sont domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale.

Cet assouplissement est demandé par les interlocuteurs sociaux afin de mieux correspondre aux réalités socio-économiques bruxelloises. Par ailleurs, la pratique de la condition stricte des trois quarts des membres devant être domiciliés sur le territoire régional, fixée par l'ordonnance de 1994, a conclu à des conséquences parfois contre-productives qui ne permettent pas un fonctionnement optimal de Brupartners : pour pouvoir respecter une telle condition, les organisations membres de Brupartners sont parfois contraintes de proposer des candidats qui ne sont pas en mesure de siéger, par manque de temps, ... Cette contrainte peut nuire au bon fonctionnement des missions de Brupartners, et à la concertation sociale régionale en général. Les organisations représentatives bruxelloises souhaitent avoir plus d'autonomie et de responsabilisation dans le choix de leurs représentants et le critère de domiciliation a montré qu'il ne garantissait pas automatiquement l'implication ou l'expertise de celui ou celle qui y répondait, comme l'envisageait le législateur de 1994.

La condition d'âge pour les membres, fixée par l'ordonnance de 1994 à maximum 65 ans

De la condition d'exercer leur activité professionnelle sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, prévue dans l'ordonnance de 1994, est maintenue. Cette disposition garantit la nécessaire connaissance, par les membres de Brupartners, des enjeux bruxellois.

La condition d'un nombre minimal de membres de Brupartners devant être domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est maintenue mais assouplie. La moitié au minimum des membres doit être domiciliée sur le territoire régional, avec l'objectif de tendre vers trois quarts des membres qui sont domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale.

Cet assouplissement est demandé par les interlocuteurs sociaux afin de mieux correspondre aux réalités socio-économiques bruxelloises. Par ailleurs, la pratique de la condition stricte des trois quarts des membres devant être domiciliés sur le territoire régional, fixée par l'ordonnance de 1994, a conclu à des conséquences parfois contre-productives qui ne permettent pas un fonctionnement optimal de Brupartners : pour pouvoir respecter une telle condition, les organisations membres de Brupartners sont parfois contraintes de proposer des candidats qui ne sont pas en mesure de siéger, par manque de temps, ... Cette contrainte peut nuire au bon fonctionnement des missions de Brupartners, et à la concertation sociale régionale en général. Les organisations représentatives bruxelloises souhaitent avoir plus d'autonomie et de responsabilisation dans le choix de leurs représentants et le critère de domiciliation a montré qu'il ne garantissait pas automatiquement l'implication ou l'expertise de celui ou celle qui y répondait, comme l'envisageait le législateur de 1994.

La condition d'âge pour les membres, fixée par l'ordonnance de 1994 à maximum 65 ans

au jour de leur désignation (âge de départ à la retraite à l'époque), est modifiée, pour se calquer sur l'âge légal de départ à la pension.

En application de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, le projet d'ordonnance stipule explicitement qu'un minimum d'un tiers des membres appartient au même sexe. Un objectif plus ambitieux de tendre vers la parité est par ailleurs inscrit dans le projet d'ordonnance.

Article 4

La désignation des Président et Vice-Président de Brupartners est inchangée : si les membres de l'Assemblée plénière sont désignés par le Gouvernement, sur proposition des organisations représentatives, c'est l'Assemblée plénière qui, souverainement, élit son Président et son Vice-Président.

Les conditions relatives aux fonctions de Président et de Vice-Président sont maintenues.

Les 2 fonctions garantissent une représentation tant du banc patronal qu'une représentation du banc syndical.

La fonction de Président est assurée, sur la durée d'une mandature, alternativement par un représentant du banc patronal et par un représentant du banc syndical.

La fonction de Vice-Président est assurée, sur la durée d'une mandature, alternativement par un représentant du banc patronal et par un représentant du banc syndical.

Les 2 fonctions garantissent par ailleurs la parité linguistique.

La durée du mandat de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners étant portée de 4 ans à 5 ans (voir article 5), la durée des mandats du Président et de Vice-Président est adaptée à 2 ans et demi afin de permettre l'alternance.

pensioengerechtigde leeftijd af te stemmen.

In toepassing van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, bepaalt het ontwerp van ordonnantie uitdrukkelijk dat minstens een derde van de leden tot hetzelfde geslacht behoren. Een meer ambitieuze doelstelling om naar pariteit te neigen is bovendien in het ontwerp van ordonnantie ingeschreven.

Artikel 4

De aanstelling van de Voorzitter en de Vicevoorzitter blijft ongewijzigd : de leden van de Plenaire vergadering worden dan wel door de Regering aangesteld op voordracht van de representatieve organisaties, maar het is de Plenaire vergadering die haar Voorzitter en Vicevoorzitter op soevereine wijze verkiest.

De voorwaarden betreffende de functies van Voorzitter en Vicevoorzitter blijven behouden.

De 2 functies verzekeren een vertegenwoordiging van de werkgeversbank en een vertegenwoordiging van de syndicale bank.

De functie van Voorzitter wordt over de duur van een zittingsperiode afwisselend door een vertegenwoordiger van de werkgeversbank en door een vertegenwoordiger van de syndicale bank waargenomen.

De functie van Vicevoorzitter wordt over de duur van een zittingsperiode afwisselend door een vertegenwoordiger van de werkgeversbank en door een vertegenwoordiger van de syndicale bank waargenomen.

De 2 functies waarborgen bovendien de taalpariteit.

Aangezien de duur van het mandaat van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners van 4 op 5 jaar wordt gebracht (zie artikel 5), wordt ook de duur van het mandaat van Voorzitter en Vicevoorzitter op tweeënhalf jaar gebracht, teneinde de afwisseling mogelijk te maken.

Article 5

Le Gouvernement désigne les membres de l'Assemblée plénière de Brupartners.

La durée du mandat de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners est portée de 4 ans à 5 ans, afin de se calquer sur la durée d'une législature parlementaire.

Cette durée de 5 ans permet aux membres de Brupartners de travailler sur une période déterminée avec le même Gouvernement. Un accord socio-économique peut également être conclu en début de législature ; les mandats portés à 5 ans permettent ainsi un calendrier de concertation et de mise en œuvre sur la durée d'une législature.

Ce mandat de membre de l'Assemblée plénière est renouvelable.

Article 6

La procédure de désignation des membres (effectifs et suppléants) de l'Assemblée plénière de Brupartners et de renouvellement des mandats fait l'objet d'une réécriture par rapport à l'ordonnance de 1994. Les différentes étapes de la procédure sont mentionnées chronologiquement, permettant une meilleure compréhension du processus. Des précisions sont apportées, notamment concernant les délais.

La procédure de renouvellement des mandats de Brupartners est une procédure longue qui justifie la fixation d'un délai pour initier la procédure. Ce délai, fixé à 7 mois avant la fin des mandats en cours, doit permettre l'installation d'une nouvelle Assemblée plénière, au moment de l'expiration des mandats en cours.

Les différentes étapes sont les suivantes :

1. Le Gouvernement lance, 7 mois avant l'échéance des mandats, un appel à candidatures aux organisations représentatives (arrêté publié au Moniteur belge) ;
2. Les organisations représentatives

Artikel 5

De Regering stelt de leden van de Plenaire vergadering van Brupartners aan.

De duur van het mandaat van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners wordt van 4 op 5 jaar gebracht teneinde zich op de duur van een parlementaire legislatuur af te stemmen.

Deze duur van 5 jaar stelt de leden van Brupartners in de mogelijkheid om over een gegeven periode met dezelfde regering te werken. Aan het begin van de legislatuur kan tevens een sociaaleconomisch akkoord worden gesloten ; de mandaten, die op 5 jaar zijn gebracht, maken aldus de opstelling van een kalender van overleg en uitvoering over de duur van een legislatuur mogelijk.

Het mandaat van lid van de Plenaire vergadering is hernieuwbaar.

Artikel 6

De procedure voor de aanstelling van de (effectieve en plaatsvervangende) leden van de Plenaire vergadering van Brupartners en voor de hernieuwing van de mandaten wordt herschreven in verhouding tot de ordonnantie van 1994. De verschillende stappen van de procedure worden op chronologische wijze vermeld, wat een beter begrip van het proces mogelijk maakt. Er worden verduidelijkingen aangebracht, met name wat betreft de termijnen.

De procedure tot hernieuwing van de mandaten van Brupartners is een lang proces, wat de vaststelling van een termijn voor de lancering van de procedure rechtvaardigt. Deze termijn, die op 7 maanden voor het einde van de lopende mandaten is vastgesteld, moet de installatie van een nieuwe Plenaire vergadering op het ogenblik van het verstrijken van de lopende mandaten mogelijk maken.

De verschillende stappen zijn:

1. De Regering lanceert 7 maanden voor het verstrijken van de mandaten een oproep tot kandidaturen bij de representatieve organisaties (besluit gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad) ;
2. De representatieve organisaties, die bij

souhaitant siéger à Brupartners introduisent, dans le délai d'un mois, la candidature de leur organisation auprès du Ministre de l'Économie ;

3. Le Ministre de l'Économie analyse les candidatures et vérifie la conformité et la régularité de celles-ci au regard de l'ordonnance et des critères de représentativité fixés. Le Ministre de l'Économie fixe la liste des organisations dont les candidatures sont conformes à l'ordonnance et transmet la liste dans les meilleurs délais à la Direction de Brupartners. La Direction de Brupartners informe, dans les meilleurs délais, les organisations dont la candidature est conforme. Le Ministre de l'Économie informe les organisations dont la candidature n'est pas conforme.

4. Les organisations représentatives composant le banc patronal (c-à-d les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand) disposent alors d'un délai de deux mois pour dégager un consensus entre elles sur les organisations qui seront effectivement représentées à l'Assemblée plénière de Brupartners et sur le nombre de membres attribué à chacune des organisations, dans le respect de l'article 3, § 1, 1^o, alinéa 2.

Les organisations représentatives composant le banc syndical (c-à-d les organisations représentatives des travailleurs) disposent d'un délai de deux mois pour dégager un consensus entre elles sur les organisations qui seront effectivement représentées à l'Assemblée plénière de Brupartners et sur le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

Les accords entre les organisations représentatives, fixant les organisations qui seront représentées à l'Assemblée plénière de Brupartners et fixant le nombre de membres attribué à chacune des organisations sont transmis au Ministre de l'Économie.

5. Le Gouvernement traduit le consensus

Brupartners wensen te zetelen, dienen binnen de termijn van een maand de kandidatuur van hun organisatie bij de Minister van Economie in ;

3. De Minister van Economie onderwerpt de kandidaturen aan een analyse en gaat hun conformiteit en regelmatigheid na ten opzichte van de ordonnantie en de vastgestelde representativiteitscriteria. De Minister van Economie bepaalt de lijst van de organisaties waarvan de kandidaturen conform zijn met de ordonnantie en bezorgt deze lijst zo snel mogelijk aan de Directie van Brupartners. De Directie van Brupartners licht de organisaties, waarvan de kandidatuur conform is, hierover zo snel mogelijk in. De Minister van Economie licht de organisaties in waarvan de kandidatuur niet conform is.

4. De representatieve organisaties, die de werkgeversbank vormen (d.w.z. de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand en werkgevers van de social-profitsector), beschikken vervolgens over een termijn van twee maanden om een consensus te bereiken over de organisaties die daadwerkelijk in de Plenaire vergadering van Brupartners vertegenwoordigd zullen zijn, evenals over het aantal leden dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen, met inachtneming van artikel 3, § 1, 1^o, 2^{de} lid.

De representatieve organisaties, die de syndicale bank vormen (d.w.z. de representatieve werknemersorganisaties) beschikken over een termijn van twee maanden om een consensus te bereiken over de organisaties die daadwerkelijk in de Plenaire vergadering van Brupartners vertegenwoordigd zullen zijn, evenals over het aantal leden dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen.

De akkoorden tussen de representatieve organisaties, die bepalen welke organisaties in de Plenaire vergadering van Brupartners vertegenwoordigd zullen zijn, evenals het aantal leden dat aan elk van deze organisaties wordt toegewezen, worden aan de Minister van Economie bezorgd.

5. De Regering verwerkt de consensus tussen de representatieve organisaties in een besluit dat in

entre les organisations représentatives dans un arrêté publié au Moniteur belge.

Dans la situation où les organisations n'ont pu aboutir à un consensus dans les délais, le Gouvernement fixe librement et d'autorité les organisations représentatives représentées à l'Assemblée plénière de Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organisations, dans le respect de l'article 3, §1, 1°, alinéa 2. Le Gouvernement peut prendre sa décision après consultation éventuelle des organisations.

6. Les organisations représentatives disposent d'un délai d'un mois pour présenter au Gouvernement, via le Ministre de l'Économie, leur liste double de candidats désignés pour représenter leur organisation à l'Assemblée plénière de Brupartners.

L'article 2, §1, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs stipule que chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif, un ou plusieurs mandats sont à attribuer suite à une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme. Pour chaque mandat à pourvoir (effectif et suppléant), l'organisation propose donc un homme et une femme.

Une liste double est donc composée :

- d'une liste 1 reprenant autant de candidats (hommes et/ou femmes) que de postes à pourvoir ;
- d'une liste 2 reprenant autant de candidats (hommes et/ou femmes) que de postes à pourvoir mais de genre différent que les candidats de la liste 1.

Chaque liste forme un tout et le Gouvernement retient, pour chaque organisation, soit la liste 1 soit la liste 2, compte tenu des critères de l'article 3, § 2, alinéas 2 et 4 (critère de domiciliation et

het Belgisch Staatsblad wordt gepubliceerd.

Indien de organisaties binnen de gestelde termijnen geen consensus hebben kunnen bereiken, dan bepaalt de Regering vrij en eigenmachtig de representatieve organisaties die in de Plenaire vergadering van Brupartners worden vertegenwoordigd, evenals het aantal leden dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen, met inachtneming van artikel 3, §1, 1°, 2^{de} lid. De Regering mag haar beslissing nemen na desgevallend de organisaties te hebben geraadpleegd.

6. De representatieve organisaties beschikken over een termijn van één maand om via de Minister van Economie aan de Regering hun dubbele lijst van kandidaten, die zijn aangewezen om hun organisatie in de Plenaire vergadering van Brupartners te vertegenwoordigen, voor te leggen.

Artikel 2, §1 van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen bepaalt dat, telkens in een adviesorgaan een of meerdere mandaten door middel van een presentatieprocedure te begeven zijn, elke met de voordracht van de kandidaturen belaste instantie ertoe gehouden is om voor elk mandaat minstens de kandidatuur van een man en een vrouw voor te dragen. Voor elk te begeven (effectief en plaatsvervangend) mandaat draagt de organisatie bijgevolg een man en een vrouw voor.

Er wordt bijgevolg een dubbele lijst opgesteld :

- een lijst 1 met zoveel kandidaten (mannen en/of vrouwen) als er posten te begeven zijn ;
- een lijst 2 met zoveel kandidaten (mannen en/of vrouwen) als er posten te begeven zijn, maar van een verschillend geslacht als de kandidaten van lijst 1.

Elke lijst vormt een geheel en de Regering weerhoudt voor elke organisatie de lijst 1 of de lijst 2, rekening houdend met de criteria van artikel 3, § 2, 2^{de} en 4^{de} lid (criterium van domiciliëring en criterium van geslacht) van het ontwerp van ordonnantie.

critère du sexe) du projet d'ordonnance.

Le Gouvernement désigne, par arrêté, les membres effectifs et suppléants de l'Assemblée plénière de Brupartners.

Article 7

La procédure relative au remplacement d'un membre (effectif ou suppléant) de Brupartners en cours de mandat est ajoutée, en spécifiant que le remplacement est limité à la durée du mandat en cours.

L'organisation concernée propose une candidature au moyen d'une liste double proposant un homme et une femme pour le mandat (effectif ou suppléant) à pourvoir.

Chapitre 3 (articles 8, 9 10 et 11)

L'ordonnance de 1994 ne fixe pas de critères de représentativité pour toutes les organisations définies comme représentatives pour siéger à l'Assemblée plénière de Brupartners. Cette lacune peut engendrer des situations problématiques, notamment en matière d'interprétation de la représentativité d'une organisation. Les différences d'interprétation de la notion de représentativité sont susceptibles d'entraîner des procédures de contestation, voire de recours juridiques, contre des décisions ministérielles ou gouvernementales, préjudiciables au fonctionnement de Brupartners (suspension des procédures de désignations des membres de Brupartners, cassation des décisions, ...)

Le projet d'ordonnance met en place un cadre objectif et transparent, concerté avec les organisations membres de Brupartners, en fixant des critères de représentativité clairs pour les organisations.

Article 8

Sont considérées comme les organisations représentatives des employeurs : l'organisation interprofessionnelle d'employeurs la plus représentative, constituée sur le plan régional et active en

De Regering stelt met een besluit de effectieve en plaatsvervangende leden van de Plenaire vergadering van Brupartners aan.

Artikel 7

De procedure betreffende de vervanging van een (effectief of plaatsvervangend) lid van Brupartners in de loop van een mandaat werd toegevoegd, met de opgave dat de vervanging tot de duur van het lopend mandaat beperkt is.

De betrokken organisatie stelt een kandidatuur voor met behulp van een dubbele lijst waarbij een man en een vrouw worden voorgedragen voor het (effectief of plaatsvervangend) mandaat dat moet worden ingevuld.

Hoofdstuk 3 (artikelen 8, 9, 10 en 11)

De ordonnantie van 1994 bepaalt geen representativiteitscriteria voor alle organisaties die als representatief worden bepaald om in de Plenaire vergadering van Brupartners te zetelen. Deze lacune kan tot probleemsituaties leiden, met name inzake interpretatie van de representativiteit van een organisatie. De interpretatieverschillen wat betreft het begrip van representativiteit kan betwistingen en zelfs gerechtelijke beroepsprocedures meebrengen tegen ministeriële of regeringsbeslissingen die schadelijk zijn voor de werking van Brupartners (opschorting van de procedures voor de aanstelling van de leden van Brupartners, verbreking van beslissingen, ...).

Het ontwerp van ordonnantie voert een objectief en transparant kader in waarvoor met de ledenorganisaties van Brupartners overleg is gepleegd, door de vaststelling van duidelijke representativiteitscriteria voor de organisaties.

Artikel 8

Worden beschouwd als de representatieve werkgeversorganisaties : de meest representatieve interprofessionele organisatie van werkgevers die op het gewestelijke niveau is gevormd en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Région de Bruxelles-Capitale.

Une organisation patronale est interprofessionnelle quand elle représente l'ensemble des secteurs.

Les termes « la plus représentative » signifient que l'organisation représente les employeurs de la majorité absolue des secteurs.

Le critère de la constitution sur le plan régional s'analyse notamment au travers des statuts de l'organisation : son siège social en Région de Bruxelles-Capitale, et son objet social (défense/promotion/soutien de l'économie bruxelloise, ...).

L'organisation doit être active en Région de Bruxelles-Capitale, c'est-à-dire qu'elle peut démontrer des activités et offres de services spécifiques au bénéfice des entreprises et employeurs bruxellois.

Article 9

Le projet d'ordonnance ne modifie pas les critères de représentativité des organisations représentatives des classes moyennes, tels que fixés dans l'ordonnance du 8 septembre 1994.

Le projet d'ordonnance se limite à modifier la référence à la loi du 24 avril 2014 relative à l'organisation de la représentation des indépendants et des PME, en lieu et place aux lois coordonnées du 28 mai 1979.

Article 10

Sont considérées comme les organisations représentatives des employeurs du non-marchand : l'organisation interprofessionnelle d'employeurs du non-marchand la plus représentative, constituée sur le plan régional et active en Région de Bruxelles-Capitale.

Une organisation d'employeurs du non-marchand est interprofessionnelle quand elle représente l'ensemble des secteurs non-marchands.

Les termes « la plus représentative » signifient que l'organisation représente les

actief is.

Een werkgeversorganisatie is interprofessioneel indien zij alle sectoren vertegenwoordigt.

De woorden "de meest representatieve" betekenen dat de organisatie de werkgevers van de absolute meerderheid van de sectoren vertegenwoordigt.

Het criterium van de oprichting op het gewestelijke niveau wordt met name beoordeeld op basis van de statuten van de organisatie : haar maatschappelijke zetel bevindt zich in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar sociaal oogmerk (verdediging/promotie/ondersteuning van de Brusselse economie, ...).

De organisatie moet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief zijn, dit wil zeggen dat zij activiteiten en een aanbod van specifieke diensten ten gunste van de Brusselse ondernemingen en werkgevers kan aantonen.

Artikel 9

Het ontwerp van ordonnantie wijzigt niet de representativiteitscriteria van de representatieve middenstandsorganisaties, zoals bepaald in de ordonnantie van 1994.

Het ontwerp van ordonnantie beperkt zich ertoe, naar de wet van 24 april 2014 betreffende de organisatie van de vertegenwoordiging van de zelfstandigen en de KMO te verwijzen, in plaats van naar de gecoördineerde wetten van 28 mei 1979.

Artikel 10

Worden beschouwd als de representatieve organisaties van de werkgevers van de social-profitsector: de meest representatieve interprofessionele organisatie van werkgevers van de social-profitsector die op het gewestelijke niveau is gevormd en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief is.

Een organisatie van werkgevers van de social-profitsector is interprofessioneel indien zij het geheel van de social-profitsectoren vertegenwoordigt.

De woorden "de meest representatieve"

employeurs de la majorité absolue des secteurs non-marchands.

Le critère de la constitution sur le plan régional s'analyse notamment au travers des statuts de l'organisation : son siège social en Région de Bruxelles-Capitale et son objet social (défense/promotion/soutien des employeurs du non-marchand, ...).

L'organisation doit être active en Région de Bruxelles-Capitale, c'est-à-dire qu'elle peut démontrer des activités et offres de services spécifiques au bénéfice des employeurs du non-marchand bruxellois.

Article 11

Sont considérées comme organisations représentatives des travailleurs : les organisations interprofessionnelles de travailleurs représentées au Conseil central de l'économie et au Conseil national du travail, et actives en Région de Bruxelles-Capitale.

La loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, définit, en son article 3 les organisations représentatives des travailleurs comme « les organisations interprofessionnelles de travailleurs constituées sur le plan national et représentées au Conseil central de l'économie et au Conseil national du travail ».

La loi organique du 29 mai 1952 du Conseil national du travail définit, en son article 2 que « *sont considérées comme organisations les plus représentatives des travailleurs, les organisations qui répondent à tous les critères suivants :*

1° être constituées sur le plan national et avoir un fonctionnement interprofessionnel ;

2° représenter la majorité absolue des secteurs et des catégories de personnel dans le secteur privé et le secteur public, pour autant que la majorité des travailleurs soit également représentée ;

betekenen dat de organisatie de werkgevers van de absolute meerderheid van de social-profitsectoren vertegenwoordigt.

Het criterium van de oprichting op het gewestelijke niveau wordt met name beoordeeld op basis van de statuten van de organisatie : haar maatschappelijke zetel bevindt zich in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar sociaal oogmerk (verdediging/promotie/ ondersteuning van de werkgevers van de social-profitsector, ...).

De organisatie moet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief zijn, dit wil zeggen dat zij activiteiten en een aanbod van specifieke diensten ten gunste van de werkgevers van de Brusselse social-profitsector kan aantonen.

Artikel 11

Worden beschouwd als representatieve werknemersorganisaties : de in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigde interprofessionele werknemersorganisaties die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief zijn.

De wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités definieert in haar artikel 3 de representatieve werknemersorganisaties als *“de interprofessionele organisaties van werknemers en van werkgevers, die voor het gehele land zijn opgericht en die in de Centrale Raad voor het bedrijfsleven en in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigd zijn”*.

De organieke wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad bepaalt in haar artikel 2 dat *“als meest representatieve werknemersorganisaties worden beschouwd de organisaties die beantwoorden aan elk van de volgende criteria :*

1° voor het gehele land opgericht zijn en een interprofessionele werking hebben ;

2° de absolute meerderheid van sectoren en personeelscategorieën vertegenwoordigen in de private en de publieke sector voor zover tevens de meerderheid van de werknemers vertegenwoordigd is ;

3° au cours de la période de quatre ans précédant les nominations prévues à l'article 5, compter en moyenne au moins 125.000 membres cotisants, y compris les membres des organisations affiliées ou associées ;

4° avoir pour objet statutaire la défense des intérêts des travailleurs. »

La référence, dans le projet d'ordonnance, aux dispositions législatives fédérales offre une garantie de la représentativité : la reconnaissance de la représentativité découle de la loi.

Le critère selon lequel l'organisation doit être active en Région de Bruxelles-Capitale, c'est-à-dire qu'elle peut démontrer des activités et offres de services spécifiques à Bruxelles, permet de garantir la prise en compte des intérêts des travailleurs bruxellois au sein de Brupartners.

Article 12

Le projet d'ordonnance modifie et complète le régime des incompatibilités pour les membres de l'Assemblée plénière de Brupartners.

Afin d'éviter tout risque de conflit d'intérêt, la qualité de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners est incompatible avec les mandats politiques électifs suivants : membre du Parlement européen, de la Chambre des Représentants, du Sénat, d'un Parlement régional ou communautaire. De même, la qualité de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners est incompatible avec les mandats politiques exécutifs suivants : ministre, secrétaire d'Etat, bourgmestre, échevins, président de Conseil de l'action sociale.

La qualité de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners est également incompatible avec les qualités de membre du personnel des cabinets ministériels, de membre du personnel du Parlement bruxellois, de membre du personnel de l'administration bruxelloise ou d'un organisme public bruxellois.

3° gedurende de periode van vier jaar voorafgaand aan de benoemingen voorzien in artikel 5, gemiddeld ten minste 125 000 betalende leden tellen, met inbegrip van de leden van de bij haar aangesloten of geassocieerde organisaties ;

4° de belangenverdediging van de werknemers als statutair doel hebben. »

De verwijzing in het ontwerp van ordonnantie naar de federale wettelijke bepalingen biedt een waarborg inzake representativiteit: de erkenning van de representativiteit vloeit voort uit de wet.

Het criterium volgens hetwelk de organisatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief moet zijn, dit wil zeggen dat zij activiteiten en een aanbod van specifieke diensten te Brussel kan aantonen, verzekert dat de belangen van de Brusselse werknemers bij Brupartners in aanmerking worden genomen.

Artikel 12

Het ontwerp van ordonnantie wijzigt en vult het stelsel van onverenigbaarheden voor de leden van de Plenaire vergadering van Brupartners aan.

Teneinde elk gevaar voor een belangenconflict te vermijden, is de hoedanigheid van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners onverenigbaar met de volgende verkozen politieke mandaten: lid van het Europees Parlement, van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, van de Senaat, en van een gewestelijk of gemeenschapsparlement. Ook is de hoedanigheid van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners onverenigbaar met de volgende verkozen politieke mandaten : minister, staatssecretaris, burgemeester, schepen, voorzitter van een Raad voor maatschappelijk welzijn.

De hoedanigheid van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners is eveneens onverenigbaar met de hoedanigheden van personeelslid van een ministerieel kabinet, van personeelslid van het Brussels parlement, van personeelslid van het Brussels bestuur of van een Brusselse overheidsinstelling.

De onverenigbaarheid tussen de hoedanigheid

L'incompatibilité entre la qualité de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners et la qualité de membre du Conseil économique, social et environnemental de Wallonie ou du Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, qui existait déjà dans l'ordonnance de 1994, est maintenue afin de garantir la prise en considération des intérêts spécifiquement bruxellois.

Article 13

L'ordonnance du 8 septembre 1994 instituait 2 organes distincts au sein de Brupartners : le Bureau, dont la ou les missions n'est (ne sont) pas spécifiée(s) dans l'ordonnance et le Conseil d'administration, qui dispose des pouvoirs les plus étendus pour l'administration et la gestion de Brupartners.

L'ordonnance de 1994 stipule que la composition, le fonctionnement et le renouvellement des membres du Conseil d'administration sont identiques à celui du Bureau.

Le Bureau, et par conséquent le Conseil d'administration de Brupartners, sont composés de 6 membres, dont le Président, le Vice-Président et le Président de la Chambre des Classes moyennes (dont la nouvelle dénomination est 'Brupartners – Entrepreneurs Indépendants').

Le projet d'ordonnance fusionne, pour des raisons pratiques et de lisibilité, le Bureau et le Conseil d'administration en un seul organe : le Conseil d'administration. Celui-ci exerce 2 compétences distinctes :

1° l'organisation et la préparation des travaux de l'Assemblée plénière (travaux liés à la fonction consultative de Brupartners : élaboration des avis, ...);

2° l'administration et la gestion de l'établissement public. Il est à ce titre l'organe de gestion de Brupartners.

Si le Gouvernement désigne, sur proposition des organisations représentatives, les 30 membres effectifs et les 30 membres suppléants de l'Assemblée plénière de

van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners en de hoedanigheid van lid van de van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen en de Conseil économique, social et environnemental de Wallonie, die reeds in de ordonnantie van 1994 was voorzien, blijft behouden teneinde de inachtneming van de Brusselse belangen veilig te stellen.

Artikel 13

De ordonnantie van 8 september 1994 richtte binnen Brupartners 2 verschillende organen op : het Bureau, waarvan de opdracht(en) niet in de ordonnantie wordt(worden) verduidelijkt, en de Raad van bestuur die over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het bestuur en het beheer van Brupartners beschikt.

De ordonnantie van 1994 bepaalt dat de samenstelling, de werking en de hernieuwing van de leden van de Raad van bestuur identiek zijn aan deze van het Bureau.

Het Bureau, en bijgevolg tevens de Raad van bestuur van Brupartners, zijn samengesteld uit 6 leden, waaronder de Voorzitter, de Vicevoorzitter en de Voorzitter van de Kamer van de middenstand (die 'Brupartners – Zelfstandige Ondernemers' als nieuwe benaming heeft).

Omwille van praktische redenen en de leesbaarheid fusioneert het ontwerp van ordonnantie het Bureau en de Raad van bestuur tot een enkel orgaan : de Raad van bestuur die 2 verschillende bevoegdheden uitoefent:

1° de organisatie en de voorbereiding van de werkzaamheden van de Plenaire vergadering (werkzaamheden i.v.m. de adviesopdracht van Brupartners : opstelling van de adviezen, ...);

2° het bestuur en het beheer van de openbare instelling. In dit opzicht is hij het beheersorgaan van Brupartners.

De Regering stelt dan wel op voorstel van de representatieve organisaties de 30 effectieve en 30 plaatsvervangende leden van de Plenaire vergadering van Brupartners aan, maar het is de

Brupartners, c'est l'Assemblée plénière qui, souveraine, élit, en son sein les membres du Conseil d'administration de Brupartners. La procédure de désignation des membres du Conseil d'administration sont fixées dans le règlement d'ordre intérieur de Brupartners tel que prévu à l'article 14.

Le projet d'ordonnance introduit une parité de représentation au sein du Conseil d'administration entre le banc patronal (3 mandats) et le banc syndical (3 mandats) et garantit également la représentation de chaque organisation composant le banc patronal.

Ainsi parmi les 6 mandats au Conseil d'administration :

- un mandat est réservé à un membre représentant les organisations représentatives des employeurs ;
- un mandat est réservé à un membre représentant les organisations représentatives des classes moyennes. Il s'agira, dans les faits, du Président de la Chambre des classes moyennes (dont la nouvelle dénomination est Brupartners – Entrepreneurs Indépendants), qui est membre de droit du Conseil d'administration ;
- un mandat est réservé à un membre représentant les organisations représentatives des employeurs du non-marchand ;
- 3 mandats sont réservés à des membres représentant les organisations représentatives des travailleurs.

Le Président de l'Assemblée plénière de Brupartners, élu par les membres de l'Assemblée plénière, est membre de droit du Conseil d'administration et en assume la présidence.

Le Vice-Président de l'Assemblée plénière de Brupartners, élu par les membres de l'Assemblée plénière, est membre de droit du Conseil d'administration et en assume la Vice-Présidence.

Plenaire vergadering die op soevereine wijze in zijn midden de leden van de Raad van bestuur van Brupartners verkiest. De procedure voor de aanstelling van de leden van de Raad van bestuur zijn bepaald in het reglement van inwendige orde van Brupartners, zoals voorzien in artikel 14.

Het ontwerp van ordonnantie voert voor de Raad van bestuur een paritaire vertegenwoordiging in tussen de werkgeversbank (3 mandaten) en de syndicale bank (3 mandaten), en waarborgt tevens de vertegenwoordiging van elke organisatie waaruit de werkgeversbank bestaat.

Zo is van de 6 mandanten in de Raad van bestuur:

- een mandaat voorbehouden aan een lid dat de representatieve werkgeversorganisaties vertegenwoordigt;
- een mandaat voorbehouden aan een lid dat de representatieve middenstandsorganisaties vertegenwoordigt. In de feiten zal het om de Voorzitter van de Kamer van de middenstand gaan (die 'Brupartners – Zelfstandige Ondernemers' als nieuwe benaming heeft), die van rechtswege lid van de Raad van bestuur is ;
- een mandaat voorbehouden aan een lid dat de representatieve werkgeversorganisaties van de social-profitsector vertegenwoordigt;
- 3 mandaten voorbehouden aan leden die de representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen.

De Voorzitter van de Plenaire vergadering van Brupartners, die door de leden van de Plenaire vergadering wordt verkozen, is van rechtswege lid van de Raad van bestuur en neemt het voorzitterschap ervan waar.

De Vicevoorzitter van de Plenaire vergadering van Brupartners, die door de leden van de Plenaire vergadering wordt verkozen, is van rechtswege lid van de Raad van bestuur en neemt het vicevoorzitterschap ervan waar.

Het ontwerp van ordonnantie staat de Raad van bestuur toe om binnen de begrotingslimieten van de instelling aan de leden en deskundigen van Brupartners presentiegeld toe te kennen voor de vergaderingen die minstens een uur duren. Voor

Le projet d'ordonnance autorise le Conseil d'administration à octroyer, dans les limites budgétaires de l'organisme, des jetons de présence aux membres et experts de Brupartners pour les réunions d'une durée d'au moins une heure. Pour les réunions de moins d'une heure, aucun jeton de présence ne peut être octroyé.

Le Conseil d'administration fixe le montant et les modalités relatives aux jetons de présence.

Article 14

Brupartners organise son fonctionnement interne dans un règlement d'ordre intérieur. Le projet d'ordonnance fixe la liste minimale des sujets que doit contenir le règlement d'ordre intérieur :

1° le mode de fonctionnement de l'Assemblée plénière (élections, modes de convocations des réunions, délais de convocation, tenue des séances, quorums, procédure de votation, délibérations, ...) ;

2° le mode de fonctionnement du Conseil d'administration (élections, modes de convocation des réunions, tenue des réunions, quorums, procédure de votation, délibérations, ...) ;

3° la création de Commissions et Groupes de travail, ainsi que leur rôle, leur champ d'activité et leur mode de fonctionnement (voir infra) ;

4° l'organisation du Secrétariat de Brupartners (activités/tâches, ...) ;

5° la publicité des actes (publication des avis sur le site internet, ...) ;

6° la périodicité des réunions.

Le projet d'ordonnance prévoit explicitement la possibilité pour Brupartners de faire appel à des experts et de mettre en place des Commissions (structures internes permanentes) ou des Groupes de travail (structures internes temporaires) chargés de l'étude de sujets spécifiques.

de vergaderingen van minder dan een uur mag geen presentiegeld worden toegekend.

De Raad van bestuur stelt het bedrag en de modaliteiten voor de presentiegelden vast.

Artikel 14

Brupartners organiseert zijn interne werking in een reglement van inwendige orde. Het ontwerp van ordonnantie bepaalt de minimumlijst van onderwerpen die het reglement van inwendige orde moet bevatten :

1° de werkingwijze van de Plenaire vergadering (verkiezingen, wijzen van oproeping voor de vergaderingen, termijnen van oproeping, organisatie van de zittingen, quorums, procedure voor de stemmingen, de beraadslagingen, ...);

2° de werkingwijze van de Raad van bestuur (verkiezingen, wijzen van oproeping voor de vergaderingen, organisatie van de vergaderingen, quorums, procedure voor de stemmingen, de beraadslagingen...);

3° de oprichting van commissies en werkgroepen, evenals hun rol, activiteitsveld en hun werkingwijze (cf. infra);

4° de organisatie van het Secretariaat van Brupartners (activiteiten/taken...);

5° de publiciteit van de akten (publicatie van de adviezen op de internetsite...);

6. het periodiek karakter van de vergaderingen.

Het ontwerp van ordonnantie voorziet uitdrukkelijk de mogelijkheid voor Brupartners om op deskundigen beroep te doen en om commissies (permanente interne structuren) en werkgroepen (tijdelijke interne structuren) op te richten die met de studie van specifieke onderwerpen belast zijn.

De tekst bekrachtigt aldus een praktische werking

Le texte vient ainsi consolider une pratique de fonctionnement de Brupartners qui a instauré la création de Commissions et Groupes de travail internes, spécialisés dans une thématique spécifique (économie/emploi/fiscalité/finances ; environnement ; logement, ...). Ces structures internes sont composées de membres de l'Assemblée plénière de Brupartners assistés, le cas échéant, d'experts (qui ne sont pas membres de l'Assemblée plénière de Brupartners), et ont généralement en charge l'étude préparatoire des dossiers thématiques à traiter par l'Assemblée plénière. Le fonctionnement de ces structures et l'appel à des experts sont fixés dans le règlement d'ordre intérieur de Brupartners.

Le règlement d'ordre intérieur de Brupartners traitant des modalités internes de son fonctionnement, et relevant de l'autonomie de l'organisme, il n'est plus prévu que le règlement d'ordre intérieur soit approuvé par le Gouvernement.

Titre 4 (articles 15 à 29)

Le projet d'ordonnance organise les compétences de Brupartners selon les grandes missions qui lui sont dévolues.

L'évolution du contexte et des pratiques de la concertation socio-économique bruxelloise et le développement des activités de Brupartners depuis 1994 et depuis les dernières modifications législatives ponctuelles en 2005 nécessitent de repenser la fixation et la présentation des compétences de Brupartners dans un texte législatif cohérent et lisible pour tous.

Le Titre 4 du projet d'ordonnance se structure autour de 5 missions importantes :

- la compétence consultative (chapitre 1)
- la compétence de concertation (chapitre 2)
- la mission de coordination (chapitre 3)
- la mission sectorielle (chapitre 4)
- l'Observatoire des prix de référence dans les

van Brupartners die de oprichting van commissies en werkgroepen heeft ingevoerd die in een specifiek thema gespecialiseerd zijn (economie/werkgelegenheid/fiscaliteit/financiën; leefmilieu; huisvesting...). Deze interne structuren bestaan uit leden van de Plenaire vergadering van Brupartners die desgevallend door deskundigen (die geen lid zijn van de Plenaire vergadering van Brupartners) worden bijgestaan en over het algemeen voor de voorbereidende studie van de themadossiers, die door de Plenaire vergadering moeten worden behandeld, instaan. De werking van deze structuren en het beroep op deskundigen is bepaald in het reglement van inwendige orde van Brupartners.

Aangezien het reglement van inwendige orde van Brupartners de interne modaliteiten van de instelling behandelt en het onder de autonomie van de instelling valt, is niet meer voorzien dat het reglement van inwendige orde door de Regering wordt goedgekeurd.

Titel 4 (artikelen 15 tot 29)

Het ontwerp van ordonnantie organiseert de bevoegdheden van Brupartners op basis van de grote opdrachten die hem zijn toevertrouwd.

De evolutie van de context en de praktijken van het Brussels sociaaleconomisch overleg, de ontwikkeling van de activiteiten van Brupartners sedert 1994 en sedert de laatste gerichte wetgevende wijzigingen in 2005 vroeg om een herbeschouwing van de vaststelling en de presentatie van de bevoegdheden van Brupartners in een coherente wettekst die voor iedereen leesbaar is.

Titel 4 van het ontwerp van ordonnantie is rond 5 belangrijke opdrachten opgebouwd :

- de adviesbevoegdheid (hoofdstuk 1)
- de overlegbevoegdheid (hoofdstuk 2)
- de coördinatieopdracht (hoofdstuk 3)
- de sectorale opdracht (hoofdstuk 4)
- Het Observatorium van de referentieprijzen

marchés publics (chapitre 5)

Article 15

L'article 15 rappelle les 2 compétences organiques historiques de Brupartners :

- la compétence consultative, par la remise d'études, d'avis, de contributions (voir infra) et de recommandations ;
- la compétence de concertation avec le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Chapitre 1 (articles 16 à 22)

Le Chapitre 1 dédié à la compétence consultative de Brupartners est structuré de la façon suivante :

- Section 1 : Des compétences régionales
- Section 2 : Des compétences communautaires
- Section 3 : Des compétences régionales spécifiques : Du contrôle du prix de l'eau
- Section 4 : Des délais
- Sections 5 : Des priorités partagées

Article 16

L'article 16 traite de la compétence consultative de Brupartners pour les matières régionales : Brupartners se prononce par voie d'études, d'avis et de recommandations, soit sur saisine officielle du Gouvernement, soit de sa propre initiative.

Les termes « d'initiative » signifient que Brupartners peut, à tout moment, se saisir d'autorité d'un sujet, sans demande expresse du Gouvernement, et se prononcer, par voie d'un avis d'initiative, d'une étude ou de recommandations d'initiative, sur ce sujet.

Brupartners exerce cette compétence consultative régionale sur les matières régionales qui, par leur contenu, leur portée, leurs conséquences, ont une incidence sur la vie économique et sociale bruxelloise.

Brupartners exerce également cette compétence sur les matières relevant de la

voor de overheidsopdrachten (hoofdstuk 5)

Artikel 15

Artikel 15 brengt de 2 historische organieke bevoegdheden van Brupartners in herinnering :

- de adviesbevoegdheid, door het uitbrengen van studies, adviezen, bijdragen (cf. infra) en aanbevelingen ;
- de bevoegdheid tot overleg met de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Hoofdstuk 1 (artikelen 16 tot 22)

Hoofdstuk 1 is gewijd aan de adviesbevoegdheid van Brupartners en heeft de volgende structuur :

- Afdeling 1 : Over de gewestelijke bevoegdheden
- Afdeling 2: Over de gemeenschapsbevoegdheden
- Afdeling 3 : Specifieke gewestelijke bevoegdheden: Over de controle van de waterprijs
- Afdeling 4 : Over de termijnen
- Afdeling 5 : Over de gedeelde prioriteiten

Artikel 16

Artikel 16 behandelt de adviesbevoegdheid van Brupartners wat betreft de gewestelijke materies: Brupartners spreekt zich via studies, adviezen en aanbevelingen uit, na een officiële aanhangmaking door de Regering of op eigen initiatief.

De bewoordingen "op eigen initiatief" betekenen dat Brupartners zich te allen tijde en eigenmachtig een onderwerp kan toe-eigenen, zonder uitdrukkelijk verzoek van de Regering, en zich via een initiatiefadvies, een studie of aanbevelingen over het onderwerp kan uitspreken.

Brupartners oefent deze gewestelijke adviesbevoegdheid uit voor de gewestmateries die door hun inhoud, reikwijdte, gevolgen een impact op het economische en sociaal leven te Brussel hebben.

Brupartners oefent deze bevoegdheid eveneens uit voor de materies waarvoor de federale Staat

compétence de l'Etat (matières fédérales) pour lesquelles une procédure d'association, de concertation et d'avis est prévue avec la Région de Bruxelles-Capitale.

Si l'ordonnance de 1994 prévoyait déjà la saisine obligatoire de Brupartners par le Gouvernement pour les textes législatifs (avant-projets d'ordonnances) traitant des matières prévues au §1, le présent projet d'ordonnance étend cette saisine obligatoire pour les projets d'arrêtés qui sont d'intérêt stratégique.

Si les ordonnances fixent les grands principes d'une politique, d'une réforme, d'une réglementation, elles habilitent, souvent de façon très large, le Gouvernement à préciser et opérationnaliser ces principes par arrêtés. Les effets des dispositions fixées par arrêtés du Gouvernement sur le développement socio-économique de la Région, sur les entreprises bruxelloises, les travailleurs, les citoyens, ... peuvent être majeurs et justifient une consultation des organes consultatifs compétents, tels que Brupartners.

Il incombe au Gouvernement d'apprécier le caractère stratégique de ses projets d'arrêtés et d'y associer, le cas échéant, Brupartners en le saisissant d'une demande d'avis. La notion d'intérêt stratégique s'apprécie par la portée des dispositions contenues dans les projets d'arrêtés, tant en termes de contenu, de publics cibles, d'objectifs poursuivis, d'impacts pour les différents publics cibles, d'impacts budgétaires, ...

Section 2 : Articles 17, 18 et 19

Les articles 17, 18 et 19 traitent de la compétence consultative de Brupartners pour les matières communautaires en Région de Bruxelles-Capitale.

Brupartners se prononce par voie d'études, d'avis et de recommandations soit de sa propre initiative, soit sur saisine officielle :

- du Collège de la Commission

bevoegd is (federale materies) maar waarvoor een procedure van associatie, overleg en advies met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is voorzien.

De ordonnantie van 1994 voorzag de verplichte aanhangigmaking van Brupartners door de Regering voor de wetteksten (voorontwerpen van ordonnantie) die de in §1 voorziene materies behandelen, maar dit ontwerp van ordonnantie breidt deze verplichte aanhangigmaking uit tot de ontwerpen van besluit met een strategisch belang.

De ordonnanties bepalen dan wel de grote beginselen van een beleid, een hervorming, een reglementering, maar machtigen vaak op zeer uitgebreide wijze de Regering om deze beginselen via besluiten te verduidelijken en hieraan een operationeel karakter te geven. De effecten van de door besluiten van de Regering vastgestelde bepalingen voor de sociaaleconomische ontwikkeling van het Gewest, voor de Brusselse ondernemingen, de werkenemers, de burgers, ... kunnen aanzienlijk zijn en rechtvaardigen een raadpleging van de bevoegde adviesorganen, zoals Brupartners.

Het komt aan de Regering toe om het strategisch karakter van haar ontwerpbesluiten te beoordelen en hierbij desgevallend Brupartners te betrekken door bij de instelling een adviesaanvraag aanhangig te maken. Het begrip van strategisch belang wordt beoordeeld door de reikwijdte van de bepalingen in de ontwerpbesluiten, zowel inzake inhoud als wat betreft doelgroepen, nagestreefde doelstellingen, impact voor de verschillende doelgroepen, budgettaire impact, ...

Afdeling 2 : Artikelen 17, 18 en 19

De artikelen 17, 18 en 19 behandelen de adviesbevoegdheid van Brupartners voor de gemeenschapsmateries in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Brupartners spreekt zich uit via studies, adviezen en aanbevelingen, op eigen initiatief of na een officiële aanhangigmaking :

- van het College van de Franse

communautaire française (article 17)

- du Collège de la Vlaamse Gemeenschapcommissie (article 18)

- du Collège de la Commission communautaire commune (article 19)

La compétence de Brupartners porte sur les matières relevant de la compétence de chacune de ces institutions communautaires, qui sont identifiées comme d'intérêt stratégique et qui ont une incidence sur la vie économique et sociale bruxelloise.

Les Ministres, membres de ces Collèges, peuvent, par ailleurs, saisir à tout moment, Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

La saisine de Brupartners, pour la compétence consultative sur les matières communautaires, est facultative.

La compétence consultative de Brupartners sur les matières communautaires ne remet nullement en question les compétences des structures consultatives (existantes ou futures) instituées au niveau communautaire. Ces organes consultatifs spécifiques sont des lieux indispensables de la concertation sur les questions relevant de leur domaine de compétences. Ils disposent d'une expertise spécifique, notamment technique, qui leur est propre.

Le projet d'ordonnance permet, par l'activation possible de la compétence consultative de Brupartners sur ces matières communautaires, d'apporter aux décideurs une approche intersectorielle, complémentaire aux approches sectorielles.

La compétence dévolue à Brupartners de se prononcer sur les matières relevant de la compétence des institutions communautaires bruxelloises se justifie par les liens étroits, les synergies et les imbrications pratiques entre les politiques régionales et les politiques communautaires à Bruxelles (emploi/formation/enseignement, ...).

L'objectif visé par ces nouvelles dispositions

Gemeenschapscommissie (artikel 17)

- van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie (artikel 18)

- van het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (artikel 19)

De bevoegdheid van Brupartners heeft betrekking op de materies die onder elk van deze gemeenschapsinstellingen ressorteren, die worden beschouwd als zijnde van strategisch belang en met een impact op het Brussels economisch en sociaal leven.

De Ministers, leden van deze Colleges, kunnen bovendien op elk ogenblik op Brupartners beroep doen voor het beleid dat tot hun bevoegdheidsveld behoort.

De aanhangigmaking bij Brupartners betreffende de adviesbevoegdheid voor gemeenschapsmateries is van facultatieve aard.

De adviesbevoegdheid van Brupartners voor gemeenschapsmateries brengt geenszins de bevoegdheden van de (bestaande en toekomstige) adviesstructuren in het gedrang die op gemeenschapsvlak zijn opgericht. Deze specifieke adviesorganen zijn onontbeerlijke plaatsen voor overleg over de vraagstukken die tot hun bevoegdheidsgebied behoren. Zij beschikken over een specifieke, met name technische expertise die hen eigen is.

Door de mogelijke activering van de adviesbevoegdheid van Brupartners voor deze gemeenschapsmateries laat het ontwerp van ordonnantie toe om aan de beslissers bovenop de sectorale benaderingen ook een intersectorale benadering te verstrekken.

De bevoegdheid, die aan Brupartners is toegekend, om zich over de materies, die tot de bevoegdheden van de Brusselse gemeenschapsinstellingen behoren, uit te spreken, wordt gerechtvaardigd door de nauwe banden, de synergiën en de praktische wisselwerking tussen de gewestelijke en communautaire beleidsvoering te Brussel (werkgelegenheid/opleiding/ onderwijs, ...).

De door deze nieuwe bepalingen nagestreefde

est de permettre à l'organe consultatif compétent en matière économique et sociale d'apporter aux autorités un éclairage transversal, au-delà de l'architecture institutionnelle complexe qui ne correspond pas toujours aux réalités vécues sur le terrain par les acteurs.

La mobilisation des forces vives bruxelloises au développement socio-économique global de la Région passe par l'implication de ces acteurs dans toutes les politiques participant à cet objectif de développement. Les politiques sociales, d'enseignement, de santé, de formation, ... en font indéniablement partie.

L'association de Brupartners aux enjeux des politiques communautaires à Bruxelles se fait déjà en pratique, notamment via les différents plans stratégiques comme la Stratégie 2025, devenue la Stratégie Go4Brussels 2030. Depuis plusieurs années, les Gouvernements ambitionnent de travailler dans un cadre cohérent transversal, en décloisonnant les politiques mises en œuvre. Cette ambition doit se traduire par la reconnaissance du rôle des interlocuteurs sociaux dans ces politiques qui doivent former un tout cohérent.

Article 20

Aucune modification n'est apportée à la compétence consultative de Brupartners, telle qu'instaurée par l'article 25 de l'ordonnance du 15 décembre 2017 portant modification de diverses ordonnances dans le cadre de l'instauration d'un organe indépendant de contrôle du prix de l'eau. Sur saisine de Brugel, Brupartners se prononce par voie d'avis sur l'établissement des méthodologies tarifaires et sur les propositions tarifaires soumises par les opérateurs de l'eau.

Article 21

Le projet d'ordonnance précise les délais dans lesquels les avis de Brupartners (avis sur saisine) doivent être communiqués :

- dans les 30 jours ouvrés à dater de la

doelstelling bestaat erin, het in economische en sociale materies bevoegde adviesorgaan toe te laten om aan de overheden een transversale bijdrage te verschaffen, bovenop de ingewikkelde institutionele architectuur die niet altijd met de realiteit van de actoren op het terrein overeenstemt.

De mobilisatie van de Brusselse actoren voor de globale sociaaleconomische ontwikkeling van het Gewest vereist dat zij bij alle beleidslijnen, die tot deze ontwikkelingsdoelstelling bijdragen, worden betrokken. Het beleid op sociaal vlak, inzake onderwijs, gezondheid, opleiding... maken hiervan onbetwistbaar deel uit.

De associatie van Brupartners bij de uitdagingen van het beleid van de Gemeenschappen te Brussel gebeurt reeds in de praktijk, met name via de verschillende strategische plannen, zoals de Strategie 2025, die tot de Strategie Go4Brussels 2030 is verveld. De Regeringen willen sedert verschillende jaren binnen een coherent en transversaal kader werken, door een ontsluiting van de beleidsvoering. Deze ambitie moet resulteren in de erkenning van de rol van de sociale gesprekspartners in deze beleidsvoering die een coherent geheel moet vormen.

Artikel 20

Er wordt geen enkele wijziging aangebracht aan de adviesbevoegdheid van Brupartners, zoals deze werd ingesteld door artikel 25 van de ordonnantie van 15 december 2017 tot wijziging van diverse ordonnanties in het kader van de invoering van een onafhankelijk toezichthoudend orgaan voor de waterprijs. Op aanhangigmaking door Brugel spreekt Brupartners zich via adviezen uit over de instelling van de tariefmethodologieën en de tariefvoorstellen uit die door de wateroperatoren worden voorgelegd.

Artikel 21

Het ontwerp van ordonnantie preciseert de termijnen binnen dewelke de adviezen van Brupartners (adviezen op aanhangigmaking) moeten worden medegedeeld :

réception de la demande d'avis (réception du dossier complet) ;

- dans un délai plus court, fixé par le Gouvernement (ou l'organe de saisine) dans sa saisine, en cas d'urgence motivée. Le délai d'urgence ne peut en tout état de cause être inférieur à 7 jours ouvrés à dater de la réception de la demande d'avis (réception du dossier complet).

Les jours ouvrés sont les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi.

Le projet d'ordonnance prévoit explicitement, sauf urgence motivée par le Gouvernement, la suspension des délais pendant les périodes de vacances scolaires, afin de permettre à Brupartners d'exercer sa fonction consultative dans les bonnes conditions tant pour la préparation des travaux, les discussions que pour les délibérations des avis.

Si l'avis de Brupartners n'est pas communiqué dans les délais précités, le Gouvernement (ou l'organe de saisine) peut poursuivre la procédure d'adoption du texte (avant-projet d'ordonnance ou projet d'arrêté). Si l'avis est communiqué après les délais précités, le Gouvernement peut ne pas en tenir compte. Il peut également décider de le prendre en considération.

Article 22

L'article 22 introduit l'ancrage légal du concept de « priorités partagées », conformément à la Déclaration de politique générale commune au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune 2019-2024 qui stipule « *Le dialogue permanent entre partenaires sociaux et politiques sera poursuivi et consolidé par l'ancrage légal du concept de « priorités*

- binnen de 30 werkdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag (ontvangst van het volledige dossier);

- binnen een door de Regering (of de instelling van aanhangigmaking) in haar/zijn aanhangigmaking bepaalde kortere termijn, in geval van gemotiveerde dringendheid. De dringende termijn mag hoe dan ook niet korter zijn dan 7 werkdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de advies-aanvraag (ontvangst van het volledige dossier).

De werkdagen zijn maandag, dinsdag, woensdag, donderdag en vrijdag.

Het ontwerp van ordonnantie voorziet uitdrukkelijk, behalve in geval van gemotiveerde dringendheid door de Regering, de opschorting van de termijnen tijdens de schoolvakanties, teneinde Brupartners in de mogelijkheid te stellen om zijn adviesfunctie in goede omstandigheden uit te oefenen, zowel wat betreft de voorbereiding van de werkzaamheden, de besprekingen als voor de beraadslagingen over de adviezen.

Indien het advies van Brupartners niet binnen voornoemde termijnen wordt medegedeeld, dan mag de Regering (of de instelling die de aanhangigmaking heeft verricht) de procedure voor de aanneming van de tekst (voorontwerp van ordonnantie of ontwerpbesluit) verderzetten. Indien het advies na voornoemde termijnen wordt medegedeeld, dan mag de Regering beslissen om hiermee geen rekening houden. Zij kan eveneens beslissen om het toch in aanmerking te nemen.

Artikel 22

Artikel 22 voert de wettelijke verankering van het begrip “gedeelde prioriteiten” in, overeenkomstig de gezamenlijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie dat bepaalt dat “*de permanente dialoog tussen de sociale partners en het beleid zal voortgezet en geconsolideerd worden door het concept van de “gedeelde prioriteiten” te verankeren in de wetgeving.*”

partagées ».

Le projet d'ordonnance instaure ainsi légalement une nouvelle méthode de travail innovante mise en place en 2015, dans le cadre de la Stratégie 2025, et reconnue, tant par les interlocuteurs sociaux que le Gouvernement comme une méthode efficace.

Ce nouveau mode d'association de Brupartners aux politiques régionales diffère de la procédure habituelle de saisine. Alors que la saisine de Brupartners (compétence consultative) intervient historiquement après l'adoption en 1^{ère} lecture, par le Gouvernement, d'un avant-projet d'ordonnance ou d'un projet d'arrêté, le concept de « priorités partagées » organise une consultation de Brupartners préalable à l'adoption en 1^{ère} lecture des textes législatifs et réglementaires.

Cette procédure spécifique est d'application pour certains dossiers ou projets, identifiés préalablement et de commun accord par le Gouvernement et Brupartners, comme dossiers en « priorités partagées » (§ 1), en ce sens qu'ils font l'objet d'un travail d'élaboration et de construction en étroite collaboration entre le Gouvernement et Brupartners. L'objectif est de parvenir un consensus fort devant permettre l'adhésion, l'implication et la mobilisation de l'ensemble des acteurs à la réussite des projets.

Pour les dossiers identifiés « priorité partagée », le Ministre ou le Secrétaire d'Etat saisit Brupartners sur les grandes orientations du dossier, avant une adoption en 1^{ère} lecture d'un texte législatif, d'un texte réglementaire ou d'un outil programmatique (plan stratégique, plan d'action, feuille de route, note stratégique, ...).

Brupartners se prononce, dans le cadre de cette procédure spécifique, par voie de « contribution », et non d'avis (§ 3). La terminologie différenciée permet d'identifier le stade dans la procédure de consultation de Brupartners.

Het ontwerp van ordonnantie voert aldus vanuit wettelijk oogpunt een nieuwe en innoverende werkmethode in die in 2015, in het kader van de Strategie 2025, werd ingesteld en zowel door de sociale gesprekspartners als door de Regering als een doeltreffende methode wordt aanzien.

Deze nieuwe manier om Brupartners bij de gewestelijke beleidsvoering te betrekken verschilt van de gewoonlijke procedure van aanhangigmaking. Immers, de aanhangigmaking van Brupartners (adviesbevoegdheid) vindt traditioneel plaats na de aanneming in 1^{ste} lezing – door de Regering – van een voorontwerp van ordonnantie of van een ontwerpbesluit, maar het concept van de “gedeelde prioriteiten” organiseert een raadpleging van Brupartners voorafgaand aan de aanneming in 1^{ste} lezing van de wet- en reglementaire teksten.

Deze specifieke procedure is van toepassing op bepaalde dossiers of projecten die voorafgaandelijk en in onderlinge overeenstemming tussen de Regering en Brupartners als dossiers betreffende “gedeelde prioriteiten” (§ 1) zijn weerhouden, in de zin waarin ze het voorwerp uitmaken van een opstelling en opbouw in nauwe samenwerking tussen de Regering en Brupartners. Doel is te komen tot een sterke consensus die de instemming, de medewerking en de mobilisatie van alle actoren voor het welslagen van het project mogelijk moet maken.

Wat betreft de dossiers, die als “gedeelde prioriteit zijn weerhouden, raadpleegt de Minister of Staatssecretaris Brupartners over de grote oriëntaties van het dossier, voor de aanneming in 1^{ste} lezing van een wettekst, een reglementaire tekst of een programma-instrument (strategisch plan, actieplan, stappenplan, strategische nota, ...).

Brupartners spreekt zich in het kader van deze specifieke procedure uit onder de vorm van “bijdragen” en niet van adviezen (§ 3). De verschillende term, die hiervoor wordt gebruikt, laat toe om het stadium in de procedure van de raadpleging van Brupartners te bepalen.

De bijdragen van Brupartners worden medegedeeld aan de Minister of Staatssecretaris

Les contributions de Brupartners sont communiquées au Ministre ou Secrétaire d'Etat à l'initiative de la saisine (§ 3). Celui-ci est libre d'intégrer, ou pas, tout ou partie de la contribution de Brupartners dans l'élaboration de son projet. Il peut également décider de poursuivre le travail de consultation de Brupartners par de nouvelles saisines afin de parvenir à un projet consensuel. Dans ce processus de « co-construction » des projets en priorité partagée, le consensus constitue un gage de réussite des projets.

Le processus d'élaboration du projet se poursuit par l'approbation du Gouvernement, en 1^{ère} lecture, du texte législatif, du texte réglementaire ou de l'outil programmatique.

Brupartners est alors saisi dans le cadre de sa compétence historique de consultation sur le texte approuvé en 1^{ère} lecture par le Gouvernement.

Si le Gouvernement a décidé de ne pas prendre en considération tout ou partie des contributions de Brupartners, il doit motiver sa décision auprès de Brupartners qui peut alors rendre son avis classique en connaissance de cause sur base des arguments du Gouvernement (§ 4).

Le § 2 fixe la procédure de détermination des projets en priorité partagée : l'organe bruxellois de concertation économique et sociale, le Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES) et/ou Comité bruxellois de concertation économique et sociale élargi (CBCES élargi aux pouvoirs communautaires), réunissant les interlocuteurs sociaux et le Gouvernement, organise annuellement, en début d'année parlementaire, une réunion appelée Sommet social, pour convenir des dossiers et projets qui feront l'objet d'une priorité partagée et qui, donc, à ce titre, bénéficieront de la procédure spécifique d'association instaurée par le projet d'ordonnance (priorité partagée).

die aan de basis van het initiatief van de aanhangigmaking ligt (§ 3). Deze is vrij om de volledige of een gedeelte van de bijdrage van Brupartners bij de opstelling van zijn ontwerp op te nemen. Hij/zij kan eveneens beslissen om de raadpleging van Brupartners verder te zetten met nieuwe aanhangigmakingen teneinde tot een consensueel ontwerp te komen. De consensus vormt de waarborg tot welslagen in dit proces van "mede-opbouw" van projecten die als gedeelde prioriteit zijn weerhouden.

Het proces voor de opstelling van het ontwerp zet zich voort met de goedkeuring in 1^{ste} lezing door de Regering van de wettekst, de reglementaire tekst of het programma-instrument.

Brupartners wordt vervolgens in het kader van zijn historische adviesbevoegdheid over de in 1^{ste} lezing door de Regering goedgekeurde tekst geraadpleegd.

Indien de Regering beslist om de bijdragen van Brupartners niet volledig of gedeeltelijk in aanmerking te nemen, welnu, dat moet zij haar beslissing motiveren aan Brupartners, die in dat geval zijn klassiek advies met kennis van zaken en op grond van de argumenten van de Regering kan uitbrengen (§ 4).

§2 legt de procedure vast voor de identificatie van projecten als gedeelde prioriteit : het Brussels orgaan voor economisch en sociaal overleg, het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC) en/of het uitgebreide Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC uitgebreid met de gemeenschapsbevoegdheden), die de sociale gesprekspartners en de Regering verenigen, organiseren jaarlijks, aan het begin van elk parlementair jaar een vergadering die Sociale Top wordt genoemd en waar men overeenkomt welke dossiers en projecten het voorwerp van een gedeelte prioriteit zullen uitmaken, en die bijgevolg als dusdanig de door het ontwerp van ordonnantie ingevoerde specifieke associatie-procedure (gedeelde prioriteit) zullen ondergaan.

Chapitre 2 (articles 23 à 25)

Le Chapitre 2 traite de la compétence de concertation de Brupartners, qui est également une compétence historique de l'institution.

Dans une volonté de lisibilité et de compréhension du paysage institutionnel de la concertation bruxelloise, le projet d'ordonnance rassemble, dans un même dispositif, les dispositions traitant de la compétence de Brupartners (issues de l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale) et les dispositions traitant de l'organe même de la concertation (sa composition, ses missions et son fonctionnement (issues de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale).

Il est par ailleurs jugé important de doter l'organe de concertation d'une base légale forte en le consolidant dans une ordonnance.

Les dispositions concernant la concertation économique et sociale datant de 1994 et de 1997 ont été actualisées pour correspondre aux objectifs et aux enjeux de 2020.

Article 23

L'article 23 traite de l'organisation de la concertation (principes, objet, portée, objectifs, modalités et actes).

Dans l'histoire de notre pays, la concertation économique et sociale consiste à réunir les 3 acteurs que sont les interlocuteurs sociaux, représentés de façon paritaire, par le banc patronal et le banc syndical, et le Gouvernement, dans un espace de dialogue institutionnalisé afin d'échanger sur les questions économiques et sociales importantes, en vue d'une décision commune, par consensus (= forme de co-décision).

Si la compétence de consultation limite le rôle des interlocuteurs sociaux à formuler des avis

Hoofdstuk 2 (artikelen 23 tot 25)

Hoofdstuk 2 behandelt de overlegbevoegdheid van Brupartners, die eveneens een historische bevoegdheid van de instelling is.

Voor een betere leesbaarheid en begrip van het institutioneel landschap van het Brussels overleg verenigt het ontwerp van ordonnantie, in een zelfde beschikking, de bepalingen over de bevoegdheid van Brupartners (krachtens de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk gewest) en de bepalingen met betrekking tot het eigenlijke orgaan van het overleg (samenstelling, opdrachten en werking (krachtens het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité).

Men vindt het bovendien belangrijk om het overlegorgaan van een sterke wettelijk grondslag te voorzien door hieraan een ordonnantie te wijden.

De bepalingen betreffende het economisch en sociaal overleg dateren van 1994 en 1997 en werden bijgewerkt om met de doelstellingen en uitdagingen van 2020 overeen te stemmen.

Artikel 23

Artikel 23 behandelt de organisatie van het overleg (beginselen, voorwerp, reikwijdte, doelstellingen, modaliteiten en akten).

In de geschiedenis van ons land voorziet het economisch en sociaal overleg het samenbrengen van de 3 actoren, nl. de sociale gesprekspartners, die op paritaire wijze door de werkgeversbank en de syndicale bank vertegenwoordigd zijn, en de Regering, in het kader van een geïnstitutionaliseerde dialoog met het oog op uitwisselingen over de belangrijke economische en sociale vraagstukken, teneinde tot een consensuele gezamenlijke beslissing te komen (= vorm van mede-beslissing).

De raadgegingsbevoegdheid beperkt de rol van de sociale gesprekspartners dan wel tot het

et des recommandations, qui n'ont pas de portée contraignante, sur des textes législatifs ou gouvernementaux, la compétence de concertation fait des interlocuteurs sociaux des partenaires de la décision politique, dans la mesure où l'ambition d'un processus de concertation est de s'accorder sur des objectifs à atteindre.

Le §1 définit l'objet de la concertation entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement: la concertation porte les questions transversales majeures telles que les orientations politiques stratégiques, les plans et les réglementations d'intérêt stratégique, ainsi que sur toutes les questions relatives au développement régional. Ces questions transversales majeures ont, par définition, des impacts économiques et sociaux sur le territoire de la Région et justifient une procédure de concertation avec les interlocuteurs sociaux bruxellois.

Cette concertation prépare l'élaboration par le Gouvernement d'un programme d'action économique et sociale, ainsi que des projets d'ordonnance et d'arrêté relatifs à ce programme (à titre d'exemple: la Stratégie 2025 et la Stratégie Go4Brussels 2030).

Au regard de l'évolution récente de la composition et des missions de la Commission régionale de développement (CRD), le projet d'ordonnance ne prend plus de réserve concernant les compétences du CBCES par rapport aux missions de la CRD. En effet, la concertation au sein du CBCES porte sur une réflexion globale, traitant de manière transversale et sous l'angle socio-économique, de la planification, de l'aménagement du territoire, de la mobilité, du logement, des travaux publics, de l'économie, du social, de l'environnement, ...

Le §2 détermine le lieu de la concertation entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement: le Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES).

Le CBCES a été créé par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-

formuleren van adviezen en aanbevelingen - zonder dwingende kracht – over wet- en regeringsteksten, maar de overlegbevoegdheid maakt de sociale gesprekspartners tot partners van de politieke beleidsvorming, in de mate waarin de ambitie van een overlegproces erin bestaat, het eens te worden over doelstellingen die moeten worden gehaald.

§1 bepaalt het voorwerp van het overleg tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Regering: het overleg heeft betrekking op de belangrijke transversale vraagstukken, zoals de strategische politieke oriëntaties, de plannen en reglementeringen van strategisch belang, evenals op alle vragen inzake gewestelijke ontwikkeling. Deze belangrijke transversale vraagstukken hebben – per definitie – een economische en sociale impact op het grondgebied van het Gewest en rechtvaardigen een overlegproces met de Brusselse sociale gesprekspartners.

Dit overleg bereidt de opstelling van een economisch en sociaal actieplan door de Regering voor, evenals ontwerpen van ordonnantie en besluit betreffende dit programma (voorbeeld: de Strategie 2025 en de Strategie Go4Brussels 2030).

Gelet op de recente evolutie van de samenstelling en de opdrachten van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC), maakt het ontwerp van ordonnantie geen voorbehoud meer wat betreft de bevoegdheden van het BESOC in verhouding tot deze van de GOC. Inderdaad, het overleg binnen het BESOC heeft betrekking op een globaal denkproces waarbij op transversale wijze en vanuit sociaaleconomisch oogpunt planning, ruimtelijke ordening, mobiliteit, huisvesting, openbare werken, economie, sociale zaken, leefmilieu, ... aan bod komen.

§2 bepaalt de plaats van het overleg tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Regering: het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC).

Het BESOC werd opgericht door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité

Capitale du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES). Les dispositions de l'arrêté sont reprises dans le projet d'ordonnance et l'arrêté de 1997 est abrogé (article 40).

Le §3 donne au CBCES la compétence de se concerter et de délibérer sur toutes les questions de politique ayant une dimension socio-économique et qui, soit relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale, soit requièrent l'accord, l'avis ou l'engagement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le §4 donne au Comité bruxellois de concertation économique et sociale élargi aux pouvoirs communautaires (CBCES élargi aux pouvoirs communautaires) la compétence de se concerter et délibérer sur toutes les questions qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Communauté flamande, de la Commission communautaire flamande, de la Communauté française, de la Commission communautaire française ou de la Commission communautaire commune et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de Région de Bruxelles-Capitale.

Cette compétence était déjà prévue dans l'arrêté du 16 janvier 1997, suite à un arrêté modificatif du 28 mai 2015.

Le §5 instaure dans le projet d'ordonnance une pratique mise en place depuis plusieurs années, à savoir, l'organisation au sein du CBCES (ou CBCES élargi aux pouvoirs communautaires) au minimum une fois par an, au moment de la rentrée parlementaire, d'une réunion, dénommée « Sommet social ». Ce rendez-vous annuel de la concertation est destiné à identifier les priorités socio-économiques de l'année à venir et d'assurer le suivi des réalisations socio-économiques de l'année écoulée.

C'est donc lors du Sommet social annuel de la concertation, au sein du CBCES, que sont déterminés les dossiers et projets en

(BESOC). De bepalingen van het besluit werden in het ontwerp van ordonnantie opgenomen, en het besluit van 1997 wordt ingetrokken (artikel 40).

§3 verleent aan het BESOC de bevoegdheid om te overleggen en te beraadslagen over alle politieke vragen met een sociaaleconomische dimensie en die ressorteren onder de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of het akkoord, het advies of de verbintenis van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vereisen.

§4 verleent aan het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité, dat met de gemeenschapsbevoegdheden is uitgebreid (BESOC uitgebreid met de gemeenschapsbevoegdheden), de bevoegdheid om te overleggen en te beraadslagen over alle vragen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en met een invloed op het economisch en sociaal leven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze bevoegdheid was reeds voorzien in het besluit van 16 januari 1997, ingevolge een wijzigingsbesluit van 28 mei 2015.

§5 voert in het ontwerp van ordonnantie een praktijk in die reeds verschillende jaren bestaat, namelijk de organisatie binnen het BESOC (of het BESOC uitgebreid met de gemeenschapsbevoegdheden) minstens eenmaal per jaar, aan het begin van het parlementair jaar, van een vergadering, "Sociale Top" genaamd. Deze jaarlijkse afspraak van het overleg moet toelaten om de sociaaleconomische prioriteiten van het komende jaar te bepalen en de opvolging van de sociaaleconomische realisaties van het voorbije jaar te verzekeren.

Het is bijgevolg tijdens de jaarlijkse Sociale Top van het overleg dat – binnen het BESOC – de dossiers en projecten met een "gedeelde prioriteit" worden bepaald, overeenkomstig artikel 22 van dit ontwerp van ordonnantie.

« priorité partagée », conformément à l'article 22 du présent projet d'ordonnance.

Si le projet d'ordonnance fixe un rendez-vous de la concertation au minimum une fois par an, il laisse la possibilité aux acteurs de la concertation de se réunir autant de fois que nécessaire, utile ou souhaité, notamment en raison de circonstances socio-économiques particulières.

Le §6 introduit une nouveauté importante par rapport aux dispositions de la concertation contenues dans l'ordonnance de 1994 et l'arrêté de 1997. Il est ainsi prévu de renforcer et consolider les résultats d'une concertation aboutie, après un processus éventuel de délibération, en traduisant ces résultats dans un protocole d'accord tripartite (banc patronal, banc syndical et Gouvernement) fixant les engagements réciproques.

Article 24

L'article 24 fixe la composition du Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES), qui reste inchangée par rapport à la composition actuelle :

- Les 5 membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et les 3 Secrétaires d'État régionaux (8 membres) ;
- 8 représentants des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du secteur non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale (le banc patronal) désignés par Brupartners ;
- 8 représentants des organisations représentatives des travailleurs (le banc syndical) désignés par Brupartners.

La condition d'être membre de l'Assemblée plénière de Brupartners pour pouvoir siéger en tant que membre du CBCES est maintenue.

Le §2 reprend les dispositions de l'arrêté du 16 janvier 1997 avec la possibilité, pour le CBCES de s'élargir aux pouvoirs communautaires en y invitant les Gouvernements de la Communauté flamande, de la Communauté française, le Collège de la

Ook al legt het ontwerp van ordonnantie minstens eenmaal per jaar een afspraak van het overleg vast, toch laat het de mogelijkheid aan de actoren van het overleg om samen te komen wanneer zij dit noodzakelijk, nuttig of gewenst achten, met name omwille van bijzondere sociaaleconomische omstandigheden.

§6 voert een belangrijke nieuwheid in ten opzichte van de bepalingen van het overleg in de ordonnantie van 1994 en het besluit van 1997. Zo is voorzien om de resultaten van een succesvol overleg te versterken en te consolideren na een eventueel beraadslagingsproces. Dit gebeurt door de omzetting van deze resultaten in een driepartijdig protocolakkoord (werkgeversbank, syndicale bank en Regering, waarin de wederzijdse verbintenissen worden vastgelegd.

Artikel 24

Artikel 24 bepaalt de samenstelling van het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC). Deze samenstelling blijft ongewijzigd :

- de 5 leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de 3 gewestelijke Staatssecretarissen (8 leden);
- 8 vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand en werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (de werkgeversbank) aangesteld door Brupartners;
- 8 vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties (de syndicale bank) aangesteld door Brupartners.

De voorwaarde van lidmaatschap van de Plenaire vergadering van Brupartners om als lid van het BESOC te zetelen, blijft behouden.

§2 herneemt de bepalingen van het besluit van 16 januari 2017, met de mogelijkheid voor het BESOC om zich tot de gemeenschapsbevoegdheden uit te breiden door de regeringen van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, het College van de

Commission communautaire flamande, le Collège de la Commission communautaire française et/ou le Collège réuni de la Commission communautaire commune.

Article 25

L'article 25 fixe la liste minimale des sujets que doit contenir le règlement d'ordre intérieur du CBCES et précise que le secrétariat du CBCES est assuré par le Secrétariat de Brupartners (à savoir l'équipe administrative visée à l'article 31).

Chapitre 3 (articles 26 et 27)

Le Chapitre 3 concerne spécifiquement les missions confiées au Secrétariat de Brupartners (c'est-à-dire l'équipe administrative de l'établissement public Brupartners).

Ces missions sont rassemblées sous le terme générique de « mission de coordination » dans la mesure où ces missions consistent principalement à assurer le fonctionnement administratif d'autres organes que Brupartners. Il s'agit d'une organisation administrative centralisée, permettant la mise à disposition de moyens humains, administratifs et logistiques au bénéfice de certains organes spécifiques (plateforme de concertation, commissions d'agrément, ...).

Article 26

L'article 26 spécifie que des actes législatifs ou réglementaires peuvent confier au Secrétariat de Brupartners la mission d'assurer le secrétariat des organes, commissions, conseils ou assimilés, créés au sein ou auprès de Brupartners.

Cette disposition dans le projet d'ordonnance a une visée pédagogique, pour une information complète et une compréhension globale des missions confiées à Brupartners.

Cette compétence est déjà exercée par le Secrétariat de Brupartners, suite à plusieurs actes législatifs et réglementaires qui ont, notamment suite à la 6^{ème} réforme de l'Etat,

Franse Gemeenschaps-commissie en/of het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie uit te nodigen.

Artikel 25

Artikel 25 bepaalt de minimumlijst van onderwerpen die het reglement van inwendige orde van het BESOC moet bevatten en preciseert dat het secretariaat van het BESOC door het Secretariaat van Brupartners (namelijk het in artikel 31 bedoelde administratieve team) wordt waargenomen.

Hoofdstuk 3 (artikelen 26 en 27)

Hoofdstuk 3 heeft meer bepaald betrekking op de opdrachten die aan het Secretariaat van Brupartners (namelijk het administratieve team van de openbare instelling Brupartners) worden toevertrouwd.

Deze opdrachten zijn verenigd onder de generieke benaming van "coördinatieopdracht", in de mate waarin deze opdrachten er voornamelijk in bestaan, de administratieve werking van andere organen dan Brupartners te verzekeren. Het betreft een gecentraliseerde administratieve organisatie die de terbeschikkingstelling van menselijke, administratieve en logistieke middelen aan bepaalde specifieke organen (overlegplatform, commissie erkenningen, ...) mogelijk maakt.

Artikel 26

Artikel 26 verduidelijkt dat wetgevende en reglementaire akten aan het Secretariaat van Brupartners de opdracht kunnen toevertrouwen om het secretariaat van de binnen of bij Brupartners opgerichte organen, commissies, raden of hiermee gelijkgestelde organen te verzekeren.

Deze bepaling in het ontwerp van ordonnantie bezit een pedagogische bedoeling, voor een volledige informatie en een globaal begrip van de aan Brupartners toevertrouwde opdrachten.

Deze bevoegdheid wordt reeds door het Secretariaat van Brupartners uitgeoefend, ingevolge verschillende wetgevende en reglementaire akten die met name ingevolge de

instauré divers commissions ou conseils au sein ou après de Brupartners et qui sont chargés de missions spécifiques.

Ces organes sont les suivants :

- La Chambre des Classes moyennes (dont la nouvelle dénomination est Brupartners – Entrepreneurs Indépendants), créée par l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- Le Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social (CCES), créé par l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales (et qui a remplacé la Plate-forme de concertation de l'économie sociale créée en 2004) ;
- La Plate-forme de concertation en matière d'emploi, créée par l'ordonnance du 14 juillet 2011 relative à la gestion mixte sur le marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale ;
- La Commission consultative en matière de placement, créée par l'ordonnance du 14 juillet 2011 relative à la gestion mixte sur le marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale ;
- La Commission Fonds de formation titres-services, créée par la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité ;
- La Commission consultative d'agrément des entreprises de titres-services, créée par la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité ;
- La Commission d'agrément pour congé-éducation payé, créée par l'ordonnance du 2 juillet 2015 portant les premières mesures d'exécution et d'application de la Sixième Réforme de l'État relatives aux organes d'avis et de médiation en matière de congé-éducation payé et du Fonds de l'expérience professionnelle ;

Ces instances sont indépendantes de

Zesde Staatshervorming verschillende commissies en raden in of bij Brupartners hebben ingesteld en die met specifieke opdrachten belast zijn.

Deze organen zijn :

- De Kamer van de middenstand (nieuwe benaming : Brupartners – Zelfstandige Ondernemers), opgericht door de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- De Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap (ARSO), opgericht door de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen (en die het in 2004 opgerichte Overlegplatform van de sociale economie heeft vervangen);
- het Overlegplatform voor de werkgelegenheid, opgericht door de ordonnantie van 14 juli 2011 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- De Adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling, opgericht door de ordonnantie van 14 juli 2011 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- De Commissie opleidingsfonds dienstencheques, opgericht door de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen;
- De Adviescommissie erkenning dienstencheque-ondernemingen, opgericht door de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen ;
- De Erkenningscommissie betaald educatief verlof, opgericht door de ordonnantie van 2 juli 2015 houdende de eerste maatregelen ter uitvoering en toepassing van de Zesde Staatshervorming met betrekking tot de advies- en bemiddelingsorganen inzake het betaald educatief verlof en het Ervaringsfonds ;

Deze instanties zijn onafhankelijk van Brupartners wat betreft de uitoefening van hun opdrachten (het uitbrengen van adviezen, beslissingen tot erkenning...): zij handelen bijgevolg autonoom,

Brupartners dans l'exercice de leurs missions (remises d'avis, décisions d'agrément, ...) : elles agissent donc en autonomie, sans que l'Assemblée plénière de Brupartners ou le Conseil d'administration de Brupartners ne puisse interférer, à quelque stade de la procédure d'instruction des dossiers dans leurs missions spécifiques (à l'exception de la Commission consultative en matière de placement et de la Chambre des Classes moyennes (dont la nouvelle dénomination est Brupartners – Entrepreneurs Indépendants) pour lesquelles l'Assemblée plénière de Brupartners dispose, sous certaines conditions, d'un pouvoir d'intervention).

Les tâches de secrétariat, permettant à ces organes de fonctionner pratiquement, ont été confiées au Secrétariat de Brupartners (c'est-à-dire l'équipe administrative de l'établissement public Brupartners).

Cette mission administrative au service des organes précités est « naturellement » dévolue au personnel déjà en charge du fonctionnement administratif de Brupartners, dans la mesure où les organes concernés sont composés en grande partie, et totalement pour certains, d'interlocuteurs sociaux, membres de Brupartners.

Article 27

L'article 27 introduit une nouvelle mission confiée au Secrétariat de Brupartners (c'est-à-dire l'équipe administrative de l'établissement public Brupartners).

Le projet d'ordonnance traduit la volonté du Gouvernement, exprimée dans la Déclaration de politique générale commune au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune 2019-2024, selon laquelle « *Le Gouvernement proposera, sans implication sur l'indépendance des différents organes d'avis, que le Secrétariat du Conseil économique et social assure la coordination des différents organes consultatifs de la Région bruxelloise* ».

zonder dat de Plenaire vergadering van Brupartners of de Raad van bestuur van Brupartners in om het even welk stadium van het onderzoek van de dossiers in hun specifieke opdrachten kan tussenkomen (met uitzondering van de Adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling en de Kamer van de middenstand (nieuwe benaming : Brupartners – Zelfstandige Ondernemers) waarvoor de Plenaire vergadering tegen bepaalde voorwaarden over een recht tot tussenkomst beschikt).

De secretariaatstaken, die de praktische werking van deze organen mogelijk maken, werden aan het Secretariaat van Brupartners toevertrouwd (namelijk het administratieve team van de openbare instelling Brupartners).

Deze administratieve opdracht ten dienste van voornoemde organen komt "van nature" toe aan het personeel dat reeds met de administratieve werking van Brupartners belast is, in de mate waarin de betrokken organen grotendeels, en sommige volledig uit sociale gesprekspartners, die lid zijn van Brupartners, bestaan.

Artikel 27

Artikel 27 voert een nieuwe opdracht in die aan het Secretariaat van Brupartners wordt toevertrouwd (namelijk het administratieve team van de openbare instelling Brupartners).

Het ontwerp van ordonnantie geeft uiting aan de wil van de Regering, zoals bepaald in de gezamenlijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 2019-2024, dat "*de Regering zal voorstellen om het secretariaat van de Economische en Sociale Raad te laten instaan voor de coördinatie van de verschillende adviesorganen van het Brussels gewest, zonder dat dit gevolgen heeft voor de onafhankelijkheid van die organen*".

Cette ambition répond à des objectifs de professionnalisation et de simplification administrative du paysage de la consultation bruxelloise. La réforme doit permettre le renforcement et le développement des organes consultatifs actifs en Région de Bruxelles-Capitale, tout en assurant le développement de leur notoriété et de leur ouverture auprès du public.

La « coordination » s'entend comme la mission, pour l'équipe administrative de Brupartners, d'assurer la porte unique d'entrée et de sortie pour le traitement des avis des différents organes consultatifs, en assurant, à ce titre, les tâches de secrétariat pour les organes consultatifs concernés.

La fonction consultative bruxelloise est actuellement dispersée et chaque organe consultatif assure son propre fonctionnement administratif selon les moyens qui sont mis à sa disposition. Brupartners est le seul organe consultatif bruxellois à disposer d'un statut, lui permettant, et à ce titre, de bénéficier d'une équipe administrative pluridisciplinaire affectée au fonctionnement tant de Brupartners qu'au fonctionnement de plusieurs autres organes créés au sein ou auprès de Brupartners (voir article 26).

Le projet d'ordonnance confie donc au Secrétariat de Brupartners la mission de coordination de différents organes consultatifs de la Région de Bruxelles-Capitale, en réaffirmant le principe d'indépendance des différents organes d'avis (§1).

L'Assemblée plénière de Brupartners ou le Conseil d'administration de Brupartners n'a aucun pouvoir d'ingérence ou d'influence dans les travaux des différents organes consultatifs.

Les organes consultatifs concernés et les modalités de cette coordination seront définis par un arrêté du Gouvernement (§2).

Par la mission de coordination envisagée, le Secrétariat de Brupartners met à disposition

Deze ambitie komt tegemoet aan doelstellingen van professionalisering en administratieve vereenvoudiging van het Brussels overleglandschap. De hervorming moet de versterking en ontwikkeling van de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actieve adviesorganen mogelijk maken, evenals de ontwikkeling van hun bekendheid en openstelling voor het publiek verzekeren.

Deze "coördinatie" dient te worden opgevat als de opdracht voor het administratieve team van Brupartners om als enige toegangs- en uitgangspoort te fungeren wat betreft de behandeling van de adviezen van de verschillende adviesorganen, door de vervulling van de secretariaats taken voor de betrokken adviesorganen.

De Brusselse adviesfunctie is vandaag versnipperd en elk adviesorgaan verzekert zijn eigen administratieve werking met de middelen die te zijner beschikking worden gesteld. Brupartners is het enige Brussels adviesorgaan dat over een statuut beschikt dat hem toelaat om als zodanig over een pluridisciplinair administratief team te beschikken voor de werking van Brupartners maar tevens voor de werking van verschillende andere in of bij Brupartners opgerichte organen (cf. artikel 26).

Het ontwerp van ordonnantie vertrouwt bijgevolg aan het Secretariaat van Brupartners de opdracht toe wat betreft de coördinatie van verschillende adviesorganen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, door de herbevestiging van het beginsel van het autonoom karakter van de verschillende adviesorganen (§1).

De Plenaire vergadering van Brupartners of de Raad van bestuur van Brupartners bezit geen enkel vermogen tot tussenkomst of beïnvloeding van de werkzaamheden van de verschillende adviesorganen.

De betrokken adviesorganen en de modaliteiten van deze coördinatie zijn in een besluit van de Regering (§2) vastgelegd.

In het kader van de voorziene coördinatieopdracht stelt het Secretariaat van Brupartners aan de adviesactoren de nodige

des acteurs consultatifs les services administratifs et logistiques nécessaires à leur fonctionnement: organisation des réunions (organisation des agendas, envoi de convocations, rédaction de notes techniques, ...); assistance aux Présidents des organes consultatifs pendant les réunions; rédaction et transmission des procès-verbaux des réunions; rédaction des avis, des recommandations,...; traduction de documents; conservation des archives et de la documentation; assistance de l'organe consultatif dans ses travaux; accomplissement de toutes les tâches administratives qui lui sont confiées par l'organe consultatif; ...

La réforme doit permettre de renforcer la visibilité et la lisibilité des travaux de chaque conseil consultatif concerné avec une ouverture et une meilleure accessibilité à l'information pour les citoyens.

La mission de coordination permettra également la facilitation et le développement des échanges, des synergies et la construction de projets communs le cas échéant, entre les organes consultatifs.

Article 28

Le projet d'ordonnance donne un fondement légal à une mission confiée par le Gouvernement à Brupartners en 2015, dans le cadre de la Stratégie 2025.

Le Service de Facilitation sectorielle a été créé au sein de Brupartners afin de renforcer les politiques croisées emploi-formation-économie de la Stratégie 2025, et en collaboration avec les acteurs sectoriels.

Ce Service a pour mission de mobiliser les interlocuteurs sociaux sectoriels (c'est-à-dire les représentants des employeurs et des travailleurs d'une Commission paritaire) aux politiques économiques, d'emploi et de formation.

La mobilisation des acteurs sectoriels se traduit au travers d'accords-cadres sectoriels conclus avec le Gouvernement bruxellois (et,

administratieve en logistieke diensten voor hun werking ter beschikking: organisatie van de vergaderingen (agenda's, verzending van oproepingen, opstelling van technische nota's...); het bijstaan van de voorzitters van de adviesorganen tijdens de vergaderingen; opstelling en verzending van de verslagen van de vergaderingen; opstelling van de adviezen, aanbevelingen, ...; vertaling van documenten; verzorgen van de archivering en de documentatie; bijstaan van het adviesorgaan in zijn werking; vervulling van alle administratieve taken die hem door het adviesorgaan worden toevertrouwd; ...

De hervorming moet toelaten om de zichtbaarheid en de leesbaarheid van de werkzaamheden van elke betrokken adviesraad te versterken door een openstelling en een betere informatieve toegankelijkheid voor de burgers.

De coördinatieopdracht zal eveneens de facilitatie en de ontwikkeling van uitwisselingen, synergiën en de desgevallende uitwerking van gezamenlijke projecten van de adviesorganen mogelijk maken.

Artikel 28

Het ontwerp van ordonnantie verschaft een wettelijke grondslag aan een opdracht die door de Regering in 2015 aan Brupartners in het kader van de Strategie 2025 werd toevertrouwd.

De dienst Sectorale Facilitatie werd bij Brupartners opgericht om het gekruiste beleid werkgelegenheid-opleiding-economie van de Strategie 2025 in samenwerking met de sectorale actoren te versterken.

Deze dienst heeft als opdracht, de sectorale sociale gesprekspartners (namelijk de vertegenwoordigers van de werkgevers en de werknemers van een paritair comité) voor het economisch, werkgelegenheids- en opleidingsbeleid te mobiliseren.

De mobilisatie van de sectorale actoren neemt de vorm van met de Brusselse regering gesloten sectorale kaderakkoorden aan (en desgevallend

le cas échéant, les autorités communautaires bruxelloises). Les accords-cadres fixent, après négociations, les engagements de chacune des parties dans la réalisation d'objectifs communs, au bénéfice de l'emploi, la formation et le développement économique du secteur concerné.

Considérant l'importance de cette mission sectorielle pour la mobilisation et l'implication des acteurs économiques et sociaux aux politiques économiques, d'emploi et de formation, le projet d'ordonnance en fait une mission permanente confiée à Brupartners.

Article 29

Dans une volonté de lisibilité et de compréhension globale des missions confiées à Brupartners, le projet d'ordonnance mentionne, en 5ème et dernière grande mission de Brupartners, l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics.

L'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics a été créé au sein de Brupartners par l'ordonnance du 3 avril 2014 portant création d'un Observatoire des prix de référence dans les marchés publics au sein du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le projet d'ordonnance n'apporte aucune modification à cette mission et il est renvoyé pour le surplus aux travaux parlementaires relatifs à cette ordonnance spécifique.

Article 30

L'article 30 est consacré à la Chambre des Classes moyennes, organe qui, en vertu de l'article 30, est dorénavant dénommé « Brupartners – Entrepreneurs Indépendants ».

Les dispositions contenues dans l'ordonnance de 1994 qui a instauré cet organe au sein de Brupartners ont été actualisées sur la forme (restructuration et réécriture des dispositions,

met de Brusselse gemeenschapsoverheden). De kaderakkoorden leggen, nadat erover is onderhandeld, de verbintenissen van elke partij vast wat betreft de verwezenlijking van gemeenschappelijke doelstellingen wat betreft de werkgelegenheid, de opleiding en de economische ontwikkeling van de betrokken sector.

Overwegende het belang van deze sectorale opdracht voor de mobilisatie en de deelname van de economische en sociale actoren aan het economisch beleid en het beleid inzake werkgelegenheid en opleiding, maakt het ontwerp van ordonnantie hiervan een permanente opdracht die aan Brupartners is toevertrouwd.

Artikel 29

Voor een betere leesbaarheid en een globaal begrip van de aan Brupartners toevertrouwde opdrachten vermeldt het ontwerp van ordonnantie het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten als 5de en laatste belangrijke opdracht van Brupartners.

Het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten werd bij Brupartners opgericht door de ordonnantie van 3 april 2014 houdende oprichting van een Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten binnen de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het ontwerp van ordonnantie brengt geen enkele wijziging aan deze opdracht aan, en voor het overige wordt naar de parlementaire werkzaamheden betreffende deze specifieke ordonnantie verwezen.

Artikel 30

Artikel 20 is gewijd aan de Kamer van de middenstand, een orgaan dat krachtens artikel 30 voortaan de benaming "Brupartners – Zelfstandige Ondernemers" draagt.

De bepalingen in de ordonnantie van 1994, die dit orgaan bij Brupartners heeft opgericht, werden bijgewerkt wat betreft de vorm (herstructurering en herschrijven van de bepalingen voor een

pour plus de lisibilité), sans changement sur le fond (composition, fonctionnement, ...)

La durée du mandat des membres de Brupartners étant portée de 4 ans à 5 ans (article 5 du projet d'ordonnance), la durée des membres de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants est également adaptée à 5 ans, et le mandat des Présidents et Vice-Président de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants est également adapté à 2,5 ans (au lieu de 2 ans).

L'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs s'applique à « Bru-partners – Entrepreneurs Indépendants ».

Titre 6 (articles 31 à 36)

Le Titre 6 est consacré aux dispositions spécifiques relatives à Brupartners, en tant qu'établissement public (gestion administrative, budget, ...).

Pour rappel, c'est l'ordonnance du 29 avril 2004 modifiant l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale qui a fixé la structure administrative de Brupartners. Le législateur a opté pour un établissement public doté de la personnalité juridique, permettant de garantir le fonctionnement de l'organisme dans le respect de l'autonomie de principe des partenaires sociaux. Le choix d'un organe « sui generis » a été considéré comme la forme la plus en adéquation avec le fonctionnement et les contraintes de la concertation sociale.

Brupartners dispose ainsi depuis une quinzaine d'année d'un statut administratif qui lui a permis d'exercer ses missions dans un environnement stable et sécurisé.

Article 31

La disposition permet d'identifier le personnel administratif de Brupartners en tant que

betere leesbaarheid), zonder wijziging ten gronde (samenstelling, werking, ...).

Aangezien de duur van het mandaat van de leden van Brupartners van 4 op 5 jaar wordt gebracht (artikel 5 van het ontwerp van ordonnantie), wordt ook de duur van het mandaat van de leden van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers 5 jaar. Het mandaat van de Voorzitter en Vicevoorzitter van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers wordt op 2,5 jaar gebracht (in plaats van 2 jaar).

De ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen is van toepassing aan "Brupartners – Zelfstandige Ondernemers"

Titel 6 (artikelen 31 tot 36)

Titel 6 is gewijd aan de specifieke bepalingen betreffende Brupartners, als openbare instelling (administratief beheer, budget, ...).

Ter herinnering, het is de ordonnantie van 29 april 2004 tot wijziging van de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de administratieve structuur van Brupartners heeft vastgelegd. De wetgever heeft ervoor gekozen om de publieke instelling van een rechtspersoonlijkheid te voorzien, wat toelaat om de werking van de instelling te garanderen met eerbied voor het autonomiebeginsel van de sociale gesprekspartners. De keuze van een orgaan "sui generis" werd beschouwd als het meest aangepast aan de werking en de verplichtingen van het sociaal overleg.

Brupartners beschikt aldus sedert een vijftiental jaren over een administratief statuut dat hem toelaat om zijn opdrachten in een stabiel en veilig kader uit te oefenen.

Artikel 31

Deze bepaling laat toe om het administratief personeel van Brupartners te identificeren als het

Secrétariat affecté au fonctionnement administratif au sens large de Brupartners.

Secretariaat dat is toegewezen aan de administratieve werking van Brupartners in de brede zin.

Article 32

Cet article, relatif à la transmission du rapport annuel d'activités au Gouvernement et au Parlement, ainsi que sa publication sur le site internet de Brupartners n'appelle pas de commentaire particulier.

Artikel 32

Dit artikel betreffende de communicatie van het jaarlijks activiteitenrapport aan de Regering en het Parlement, evenals de publicatie ervan op de internetsite van Brupartners vereist geen bijzonder commentaar.

Article 33

Les modalités de fonctionnement de la gestion journalière de Brupartners, telles que fixées dans l'ordonnance de 1994 sont maintenues.

Artikel 33

De werkingsmodaliteiten wat betreft het dagelijks beheer van Brupartners, zoals bepaald in de ordonnantie van 1994, blijven behouden.

Le projet d'ordonnance ajoute une possibilité, pour le Conseil d'administration, d'une part, de délégation de compétences aux fonctionnaires dirigeants (§4 alinéa 2) et d'autre part, de délégation de signatures aux fonctionnaires dirigeants ou à d'autres membres du personnel qu'il désigne (§4 alinéa 3).

Het ontwerp van ordonnantie voegt een mogelijkheid toe voor de Raad van bestuur om enerzijds bevoegdheden te delegeren aan de leidende ambtenaren (§4 – 2^{de} lid) en om anderzijds delegatie van handtekening te verlenen aan de leidende ambtenaren of aan andere personeelsleden die hij aanduidt (§4 – 3^{de} lid).

Article 34

Brupartners est soumis au contrôle comptable et budgétaire organisé par l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Artikel 34

Brupartners is onderworpen aan de boekhoudkundige en budgettaire controle die door de ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle is georganiseerd.

Article 35

L'article 35 définit les moyens dont dispose ou pourra disposer Brupartners pour assurer ses missions. (§1)

Artikel 35

Artikel 35 bepaalt de middelen waarover Brupartners beschikt of zal beschikken om zijn opdrachten te vervullen. (§1)

En particulier, les moyens administratifs de Brupartners nécessaires à la mise en œuvre de la stratégie 2030 sont supportés par les budgets dépendant du Ministre-Président, du Ministre de l'Emploi et du Ministre de l'Economie.

Met name de administratieve middelen van Brupartners die nodig zijn voor de uitvoering van de strategie 2030 worden gedragen door de begrotingen die onder de bevoegdheid vallen van de minister-president, de minister van Werkgelegenheid en de minister van Economie.

Les statuts administratif et pécuniaire du personnel de Brupartners sont fixés par le Gouvernement, sur proposition du Conseil d'administration de Brupartners (§2).

Het administratief en geldelijk statuut van het personeel van Brupartners worden vastgelegd door de Regering, op voorstel van de Raad van bestuur van Brupartners (§2)

L'ordonnance de 1994 donnait l'habilitation au Gouvernement, après l'avis de Brupartners, de fixer le cadre organique du personnel et les statuts administratif et pécuniaire du personnel.

La modification apportée par le projet d'ordonnance est justifiée par la pratique habituelle depuis la création de l'établissement public en 2005, selon laquelle c'est Brupartners qui, dans les faits, est toujours à l'initiative et qui transmet des propositions concernant les statuts de son personnel au Gouvernement.

Cette formule, conforme à la réalité, permet à Brupartners de faire des propositions adaptées à l'organisation de l'établissement au Gouvernement. En effet, l'institution sait, mieux que quiconque, quels sont ses besoins réels et les enjeux ou défis concernant son personnel. Les besoins peuvent également évoluer avec le temps et Brupartners doit pouvoir à tout moment faire des propositions d'adaptation au Gouvernement, entant entendu que les décisions finales relèvent bien du Gouvernement.

Article 36

Les alinéas 1 et 2 et précisent que Brupartners reprend l'ensemble des droits et obligations du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'alinéa 4 prévoit que les mandats en cours (mandats de membres de l'Assemblée plénière de Brupartners – effectifs et suppléants - et mandats de membres de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants – effectifs et suppléants - pour la période de 2020 à 2024), octroyés sur base des dispositions de l'ordonnance de 1994 (durée de 4 ans) prennent fin le 1^{er} juillet 2024.

La durée de mandat portée à 5 ans par le projet d'ordonnance (article 5) concernera le prochain renouvellement des mandats de Brupartners, en 2024.

Article 37

Cette disposition permet de procéder

De l'ordonnantie van 1994 machtigde de Regering om, na het advies van Brupartners, het organiek personeelskader en het administratief en geldelijk statuut van het personeel vast te leggen.

De wijziging, die door het ontwerp van ordonnantie wordt aangebracht, wordt gerechtvaardigd door de gewoonlijke praktijk sedert de oprichting van de openbare instelling in 2005, volgens dewelke het in de feiten nog steeds Brupartners is die het initiatief neemt en voorstellen betreffende het statuut van zijn personeel aan de Regering bezorgt.

Deze formule, die met de werkelijkheid overeenstemt, laat Brupartners toe om aan de Regering voorstellen te doen die aan de organisatie van de instelling aangepast zijn. Immers, de instelling weet beter dan geen ander wat zijn reële noden zijn, evenals de uitdagingen wat betreft haar personeel. Deze noden kunnen een evolutie doormaken, en Brupartners moet op elk ogenblik aanpassingsvoorstellen kunnen formuleren aan de Regering, met dien verstande dat de eindbeslissingen wel degelijk bij de Regering liggen.

Artikel 36

Het 1ste en 2de lid verduidelijkt dat Brupartners het geheel van de rechten en plichten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overneemt.

Lid 4 voorziet dat de lopende mandaten (mandaten van de effectieve en plaatsvervangende leden van de Plenaire vergadering van Brupartners en mandaten van de effectieve en plaatsvervangende leden van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers voor de periode 2020 tot 2024), die op grond van de bepalingen van de ordonnantie van 1994 werden verleend (met een duur van 4 jaar), op 1 juli 2024 aflopen.

De duur van het mandaat, dat door het ontwerp van ordonnantie (artikel 5) op 5 jaar wordt gebracht, zal op de volgende hernieuwing van de mandaten in 2024 betrekking hebben.

Artikel 37

Deze bepaling laat toe om op globale wijze over

globalement à l'adaptation des textes en vigueur (lois, ordonnances, arrêtés et règlements) à la nouvelle dénomination légale du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, à savoir « Brupartners ».

Article 38

Cette disposition vise à permettre au Gouvernement d'adapter la terminologie, la dénomination et les renvois dans les dispositions législatives.

Article 39

Le projet d'ordonnance remplaçant l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, cette dernière est abrogée.

Article 40

Les dispositions relatives au Comité bruxellois de concertation économique et sociale ayant été rassemblées dans le projet d'ordonnance, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale est abrogé.

te gaan tot de aanpassing van de geldende teksten (wetten, ordonnances, besluiten en reglementen) wat betreft de nieuwe wettelijke benaming van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, namelijk "Brupartners".

Artikel 38

Deze bepaling moet de Regering in de mogelijkheid stellen om de terminologie, de benaming en de verwijzingen in de wetsbepalingen aan te passen.

Artikel 39

Het ontwerp van ordonnantie vervangt de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en deze laatste wordt ingetrokken.

Artikel 40

De bepalingen betreffende het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité werden in het ontwerp van ordonnantie samengebracht. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal overlegcomité. wordt bijgevolg ingetrokken.